



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

56-е пленарное заседание

Вторник, 29 ноября 2005 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Элиассон. (Швеция)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 75 повестки дня (продолжение)

Мировой океан и морское право

а) Мировой океан и морское право

Доклады Генерального секретаря (A/60/63 и Add.1 и Add.2 и A/60/91)

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его шестом совещании (A/60/99)

Проект резолюции (A/60/L.22)

б) Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов

Доклад Генерального секретаря (A/60/189)

Проект резолюции (A/60/L.23)

Председатель (*говорит по-английски*): Я сожалею о той путанице, которая возникла по техническим причинам. У нас в списке остался один оратор, выступление которого было прервано в связи с возникшими техническими проблемами.

Сейчас слово имеет представитель Боливарианской Республики Венесуэла, который желает выступить по мотивам голосования до проведения голосования. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Нуньес де Одреман (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Наша делегация выступит по мотивам голосования в связи с двумя проектами резолюций, обсуждаемыми по пункту «Мировой океан и морское право» и содержащимися в документах A/60/L.22 и A/60/L.23. Мы просим для этого определенное количество времени.

Что касается содержания проекта резолюции A/60/L.22, моя делегация хотела бы еще раз заявить о приверженности Боливарианской Республики Венесуэла делу сотрудничества в интересах сохранения ресурсов Мирового океана, особенно с учетом их важности для обеспечения устойчивого развития.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Тем не менее наша страна не является участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 1982 года, поэтому положения Конвенции не применяются к нам в соответствии с обычным международным правом, за исключением тех норм, которые Боливарианская Республика Венесуэла признает или признает в будущем, включив их во внутреннее законодательство. Мы хотим добавить, что те причины, по которым наша страна не присоединилась к данной Конвенции, по-прежнему сохраняются. Поэтому наша делегация, подтверждая свою давнюю позицию в отношении Конвенции, воздержится при голосовании, которое будет проводиться в скором времени.

Моя делегация хотела бы также еще раз подчеркнуть в отношении четвертого пункта преамбулы проекта резолюции, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву не имеет универсального или единого характера и не достигла цели обеспечения универсального и всеобщего участия в ней. Она не является универсальной, поскольку не все государства являются ее участниками. Следовательно, она не применима к тем государствам, которые не присоединились к ней. В проекте резолюции признается этот факт, а именно в его разделе I «Осуществление Конвенции и связанных с нею соглашений и документов». В нем содержится призыв к государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции. Во-вторых, она не имеет единого характера, поскольку не является сводным документом, который рассматривает всю деятельность, касающуюся Мирового океана и связанных с ним вопросов.

Наша делегация хотела бы также привлечь внимание к докладу Генерального секретаря по вопросам, касающимся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции (A/60/63/Add.1). Этот доклад был подготовлен в соответствии с пунктом 74 резолюции 59/24.

Мы считаем неприемлемым содержащееся в пункте 177 этого доклада утверждение о том, что в Конвенции по морскому праву установлены юридические рамки любой деятельности в океане, особенно в том, что касается защиты и сохранения морской среды и ее живых ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Конвенция не устанавливает конкретный регулирующий режим в данном вопросе. В докладе ничего не говорится о многих региональных и международных соглашениях, которые регулируют, в рамках своей компетенции, деятельность по защите и охране морской среды и ее живых ресурсов. Однако важнее то, что в нем ничего не говорится о Конвенции о биологическом разнообразии, которая является рамочным документом, призванным регулировать деятельность по сохранению и использованию биологического разнообразия во всех его аспектах.

Сейчас я перейду к проекту резолюции A/60/L.23, который посвящен теме «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов».

Наша делегация хотела бы подчеркнуть, что для Боливарианской Республики Венесуэла одной из приоритетных областей является регулирование рыболовного сектора и сельского хозяйства. С этой целью мы разработали широкий спектр правовых и технических норм, которые содержатся в нашем законодательстве о рыболовстве и сельском хозяйстве, что позволяет нам осуществлять программы сохранения, защиты морских биологических ресурсов и управления ими в целях содействия ответственному и рациональному их использованию с учетом соответствующих биологических, экономических, социальных, культурных, экологических, коммерческих аспектов и аспектов, касающихся продовольственной безопасности.

Нормирование деятельности в рыбопромышленной отрасли распространяется также и на национальные рыболовецкие суда. Для отслеживания деятельности национальных рыболовных судов в открытом море создан контрольно-инспекционный механизм с использованием системы отчетности перед органом, уполномоченным управлять рыболовством и обеспечивать соблюдение вышеупомянутого закона. Такие отчеты позволяют точно знать географическое местоположение проведения вылова рыбы, а также получать информацию о соблюдении правовых норм, регулирующих использование ресурсов.

В настоящее время принимаемые Венесуэлой меры по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыболовством осуществляются на основе представления периодических докладов региональным организациям по управлению рыболовством о национальных рыболовных судах, занимающихся законным рыбным промыслом в международных водах или в районах, находящихся в юрисдикции других стран.

Наши регулирующие рыбный промысел законы обязывают к использованию на рыболовных судах общим водоизмещением более 30 тонн спутникового оборудования глобальной системы определения географического местоположения, а также к назначению надлежащим образом уполномоченных бортовых наблюдателей, которые собирают для властей необходимую информацию. Регулирующее рыболовную деятельность законодательство также предусматривает ограничение пределов донного траления за счет введения санкций за несоблюдение норм сохранения и рационального использования ресурсов.

Мы подчеркиваем, что участие граждан в рыбопромысловой деятельности, на которую распространяются соответствующие международные законы, является одним из принципов, предусмотренных нашим рыбопромысловым и сельскохозяйственным законодательством. Государственный институт рыбоводства и аквакультуры содействует проведению консультаций с занимающимися рыбопромысловой деятельностью и аквакультурой людьми и их активному участию в его работе в качестве как частных лиц, так и членов кооперативов или других организаций: судовладельцев, работников обрабатывающих предприятий, рыболовецких профессиональных союзов, отрасли в целом, исследователей, финансовых и просветительских организаций и других квалифицированных лиц, участвующих в разработке планов развития рыбопромысла и аквакультуры и связанной с ними деятельности.

На международном уровне Боливарианская Республика Венесуэла следует принципам, закрепленным в Кодексе поведения ответственного рыболовства и главе 18 Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Она принимает активное участие в работе таких региональных организаций по управлению рыбопромысловой дея-

тельностью, как Комитет Продовольственной и сельскохозяйственной организации по рыболовству и его вспомогательные органы, Комиссия по рыболовству в Центрально-Западной Атлантике, Латиноамериканская организация по развитию рыболовства, Комиссия по внутреннему рыболовству в Латинской Америке, Международная конвенция о сохранении атлантических тунцов и Межамериканская комиссия по тропическому тунцу.

Венесуэла является одной из договаривающихся сторон таких соглашений, как Конвенция о защите и освоении морской среды Большого Карибского района и Протокола к ней относительно особо охраняемых районов и дикой фауны и флоры, в переговорах по которым Венесуэла принимала участие с самого начала. Венесуэла является также стороной Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и Конвенции о биологическом разнообразии, которые мы считаем надлежащей правовой основой для управления охраной и использованием биологического разнообразия во всех его аспектах. Венесуэла подписала также и двусторонние соглашения о рыболовстве, в том числе с Тринидадом и Тобаго и Республикой Суринам.

Однако Боливарианская Республика Венесуэла не является стороной ни Конвенции по морскому праву, ни Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, ни связанных с ними документов. Она не связана положениями этого Соглашения и в контексте обычного международного права, за исключением тех его положений, которые Боливарианская Республика Венесуэла открыто признала или признает в будущем, включив их в свое внутреннее законодательство. Причины, по которым мы их не ратифицировали, сохраняются и поныне. Поэтому наша делегация не в состоянии поддержать проект резолюции A/60/L.23 относительно устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года по рыбным запасам.

Наша делегация не будет препятствовать принятию этого проекта резолюции консенсусом, даже несмотря на то, что она подтверждает свою традиционную позицию в отношении Конвенции по морскому праву и связанных с ней документов, в свете

которой — с учетом определенных аспектов нынешнего проекта резолюции — мы высказываем в его отношении недвусмысленные оговорки.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по мотивам голосования до голосования. Теперь Ассамблея примет решение по проектам резолюций A/60/L.22 и A/60/L.23.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции A/60/L.22, озаглавленному «Мировой океан и морское право». К авторам этого проекта резолюции присоединились следующие страны: Бельгия, Хорватия, Фиджи, Гондурас, Сент-Люсия, Самоа, Швеция и Уругвай.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мьянма, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Респуб-

лика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия и Черногория, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Тувалу, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам, Йемен.

Голосовали против:

Турция.

Воздержались:

Колумбия, Эквадор, Ливийская Арабская Джамахирия, Венесуэла.

Проект резолюции A/60/L.22 принимается 141 голосом против 1 при 4 воздержавшихся (резолюция 60/30).

[Впоследствии делегации Фиджи, Ганы, Гаити, Непала и Вануату уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать за данный проект резолюции.]

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/60/L.23, озаглавленному «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов».

К его авторам присоединились следующие страны: Бельгия, Фиджи, Сент-Люсия, Самоа, Швеция и Уругвай.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/60/L.23?

Проект резолюции A/60/L.23 принимается (резолюция 60/31).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам для разъяснения мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям, что выступле-

ния по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами. Они осуществляются делегациями с места.

Г-н Льянос (Чили) (*говорит по-испански*): Делегация Чили присоединилась к консенсусу при принятии проекта резолюции по устойчивому рыболовству, содержащемуся в документе A/60/L.23, при следующем понимании.

В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву содержатся независимые и всеобъемлющие нормы рыболовства в открытом море, которые обладают полной силой сами по себе. Нам удалось присоединиться к консенсусу в отношении и Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, лучше известного как Нью-Йоркское соглашение. Даже несмотря на то, что Чили не является стороной этого Соглашения, мы сделали это потому, что согласны с закрепленными в нем принципами и применяем их на практике.

Мы считаем, что принцип совместимости, четко закрепленный в упоминаемых в проекте резолюции документах и в международной практике, должен в полной мере соблюдаться в открытом море всеми судами, ведущими там рыбный промысел, и каждым соответствующим прибрежным государством, когда речь идет о ресурсах, связанных с данным районом моря или присутствующих там, а также в соответствующих исключительных экономических зонах.

Г-н Харт (Барбадос) (*говорит по-английски*): Барбадос решительно поддерживает настроения, выраженные в пункте 46 резолюции A/60/L.22, который практически не отличается от пункта 56(о) итогового документа Всемирного саммита (резолюция 60/1). Мы особенно поддерживаем упор, сделанный на диалоге между государствами в вопросе разработки международно-правовых режимов повышения надежности, предоставления соответствующей информации, установления материальной ответственности, безопасности и возмещения ущерба в связи с перевозками радиоактивных материалов через территорию малых островных развивающихся государств. Голосуя за эту резолюцию,

мы исходили из того, что Генеральный секретарь в своем докладе по Мировому океану и морскому праву на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи представит полный отчет по всем вопросам пункта 46 документа A/60/L.22, касающимся перевозки ядерных и радиоактивных отходов.

Барбадос решительно отвергает предлагаемую некоторыми аргументацию о том, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) и Международная морская организация (ИМО) — это единственные образования, которые могут высказываться по данному вопросу. Как было признано нашими руководителями в Маврикийской стратегии для малых островных развивающихся государств, а также в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, это очень сложный вопрос, который требует гораздо более широкого рассмотрения на межгосударственном уровне во всевозможных его аспектах. По мнению Барбадоса, единственный подходящий и законный форум для рассмотрения этого вопроса во всех его многочисленных аспектах — это Генеральная Ассамблея, являющаяся главным совещательным, директивным, представительным и демократическим органом Организации Объединенных Наций.

Барбадос очень обеспокоен тем, что в попытке оправдать эти крайне опасные перевозки некоторые ссылаются на проверенную временем безопасность таких перевозок. Мы не можем рассматривать это в качестве законного аргумента после событий 11 сентября, показавших, что ничего невозможного нет. Кроме того, неужели мы должны ждать аварии или теракта во время одной из таких перевозок, чтобы лишь затем начать предпринимать какие-то действия?

В заключение позвольте мне еще раз повторить позицию Барбадоса по этому вопросу, которая отражена в Панамской декларации, принятой Ассоциацией карибских государств на ее четвертой встрече на высшем уровне в июле этого года. Главы государств и правительств решительно и энергично отвергли

«дальнейшее использование Карибского моря для транспортировки и перевозки ядерных материалов и токсичных отходов, учитывая опасность любого случайного или преднамеренного сброса таких материалов для жизни в регионе и его экосистемы».

Председатель (*говорит по-английски*): Мы выслушали всех, кто желал выступить по мотивам голосования после голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 75 повестки дня и его подпунктов (а) и (б)?

Решение принимается.

Пункт 17 повестки дня

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Пункт 73 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

е) Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана

Доклад Генерального секретаря (A/60/224)

Проект резолюции (A/60/L.27)

Председатель (*говорит по-английски*): Афганистан по-прежнему сталкивается с серьезными угрозами и проблемами в различных областях: от вопросов безопасности до гуманитарной помощи. Помощь международного сообщества в плане поддержания мира, оказания гуманитарной помощи и предоставления средств крайне необходима. Эта поддержка со стороны международного сообщества имеет решающее значение.

Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения будут и впредь играть важную роль в период после Бонна. Если говорить о политической сфере, то состоявшиеся 18 сентября 2005 года парламентские выборы и выборы в советы провинций привели к завершению Боннского процесса и продемонстрировали широкую приверженность афганских избирателей демократическому будущему.

Что касается развития и восстановления, то Афганистан будет играть ведущую роль в процессе восстановления, которое будет осуществляться, среди прочего, за счет выработки временной нацио-

нальной стратегии развития. В то же время для этого потребуются средства, и в январе будущего года в Лондоне состоится конференция для оказания помощи в этом направлении.

В плане безопасности достигнуты успехи, но необходимо сделать больше. Сохраняется необходимость в разоружении, демобилизации и реинтеграции, а также в расформировании незаконных вооруженных групп и в прекращении вербовки детей в качестве солдат. Следует вести решительную борьбу с сохраняющейся угрозой со стороны террористических групп. В этой связи я отмечаю вклад Афганской национальной армии и полиции, Международных сил содействия безопасности и войск коалиции, участвующих в операции «Несокрушимая свобода», в улучшение условий в плане безопасности, в том числе в процессе выборов в Афганистане.

Что касается деятельности по борьбе с наркотиками и с выращиванием наркокультур, то, как отмечается в докладе, выпущенном на прошлой неделе Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, здесь достигнут прогресс, но явно необходимо добиться большего. Гуманитарная ситуация в Афганистане, включая положение беженцев и вынужденных переселенцев, остается критической. В этом отношении необходимо обеспечить безопасность, неприкосновенность и свободное передвижение всего персонала Организации Объединенных Наций и персонала гуманитарных организаций и организаций, занимающихся вопросами развития. Следует напомнить о решениях Шестого комитета по защите персонала в ходе миростроительства, которые вскоре будут также рассматриваться в этом зале.

Кроме того, одним из приоритетов в процессе восстановления должно быть обеспечение соблюдения прав человека и отстаивание роли женщин, в том числе за счет их участия в политическом процессе и реформы сектора правосудия.

Наконец, приятно — и, я думаю, все с этим согласны — вновь подчеркнуть значение Организации Объединенных Наций в мобилизации международного сообщества на достижение развития, безопасности и соблюдения прав человека в Афганистане.

Теперь слово имеет представитель Германии, который представит проект резолюции A/60/L.27.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Как и в предыдущие годы, я имею честь представить ежегодный проект резолюции Генеральной Ассамблеи по Афганистану. Но позвольте мне прежде сказать о том, что Германия полностью присоединяется к заявлению Европейского союза, которое будет позднее представлено Великобританией в качестве председательствующей в Европейском союзе страны.

Наши обсуждения практически совпали по времени с окончанием Боннского процесса, то есть с «формированием на широкой основе с учетом гендерного фактора многоэтнического и полностью представительного правительства», как это было определено в Боннском соглашении в декабре 2001 года (S/2001/1154). Окончание Боннского процесса — это важный шаг для Афганистана и для международного сообщества. С 2001 года мы прошли большой путь.

Когда делегаты собрались в 2001 году в Петербурге, под Бонном, их задача была вовсе не простой: то, что получило название «Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов», было ничем иным, как разработкой плана нового устройства в Афганистане.

После 23 лет войны мы столкнулись с целым рядом проблем, среди которых наличие страны с донельзя разрушенной физической и институциональной инфраструктурой. Порой число беженцев, живущих в сложных условиях, большей частью в соседних странах, что создавало дополнительное бремя для населения этих стран, превышало 7 миллионов. У детей не было никакой надежды на приличную, мирную и обеспеченную жизнь, женщин держали взаперти. Элита страны покинула ее, а этнические меньшинства не могли играть никакой роли в определении будущего своей страны.

Чего мы достигли за это время? Безусловно, в ходе Боннского процесса имели место задержки и неудачи. Однако, с учетом сложных обстоятельств, с которыми нам пришлось столкнуться в начале процесса, мы добились значительно большего, чем можно было ожидать — и, в действительности, чем ожидали многие — в 2001 году.

Сегодня все положения Боннского соглашения выполнены. Ожидается, что вновь избранный парламент должен начать свою первую сессию в сере-

дине декабря. Кроме того, в соответствии с Боннским соглашением были созданы все необходимые комиссии. Была введена новая денежная единица. Под руководством Японии этим летом был завершен процесс демобилизации и разоружения бывших комбатантов афганских вооруженных сил. Уже развернут и начал давать результаты процесс реорганизации институтов, таких как национальная армия и полиция, а также восстановления судебной системы и систем здравоохранения и образования.

На большей части территории страны улучшилось положение в плане безопасности. Начался процесс восстановления инфраструктуры и экономики. Достигнут прогресс в деле улучшения положения женщин: девочки вновь начали посещать школы, колледжи и университеты; у женщин появились дополнительные возможности для устройства на работу, и в состав афганского кабинета министров в настоящее время входят три женщины-министра. Женщины составили десять процентов кандидатов в парламентских выборах и выборах в советы провинций в сентябре 2005 года. На долю женщин приходится в общей сложности 27,4 процента членов Волеси джирги — нижней палаты афганского парламента — значительно больше, чем во многих парламентах западных стран.

Новый парламент будет этнически сбалансирован, равно как и правительство Афганистана. Власть центрального правительства распространяется и за пределами Кабула. Восстановлена вера в будущее Афганистана, о чем свидетельствует возвращение в страну после 2002 года 3,5 миллиона афганских беженцев. На наш взгляд, Афганистан должен при поддержке международного сообщества активизировать усилия в целях создания условий, способствующих добровольному, безопасному, достойному и устойчивому возвращению и реинтеграции новых афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Каким образом мы смогли этого достичь? Во-первых, в Боннском соглашении была изложена подробная программа осуществления политического процесса в Афганистане, а также определены цели и конкретные сроки. Во-вторых, решающую роль в процессе обеспечения мира и восстановления сыграло существенное участие Организации Объединенных Наций уже на начальном этапе, включая координацию усилий на местах, которую

обеспечивала Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану. Организация Объединенных Наций должна будет продолжать играть активную роль и на следующем этапе.

В-третьих, было достигнуто понимание в отношении того, что успешное осуществление этого процесса будет зависеть от придания ему всеобъемлющего характера. Восстановление невозможно без обеспечения безопасности и создания институциональной сети.

В-четвертых, компонентам сил безопасности были поручены различные задачи. Участники операции «Несокрушимая свобода», обеспечивая тесное взаимодействие там, где это необходимо, были наделены широкими полномочиями по осуществлению эффективной борьбы с действующими террористическими структурами в Афганистане в сотрудничестве с афганской национальной армией. Задача Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) состояла в обеспечении стабилизации и поддержки. Через свои провинциальные группы по восстановлению МССБ распространили свою деятельность на северные и западные районы, и в настоящее время охватили также южную часть Афганистана, обеспечивая безопасность в сотрудничестве с центральными и местными органами управления.

В-пятых, важную роль в коллективных усилиях по обеспечению преобразований сыграла существенная финансовая и институциональная приверженность международного сообщества. На Берлинской конференции, состоявшейся в апреле 2004 года, международное сообщество обязалось выделить на цели восстановления Афганистана 8,4 млрд. долл. США. Тысячи военнослужащих — участников операции «Несокрушимая свобода» — и 9500 военнослужащих МССБ выполняли и продолжают выполнять важную роль в обеспечении безопасности страны.

В-шестых, эффективное миростроительство стало возможным благодаря применению многостороннего и многонационального подхода. Было достигнуто понимание в отношении того, что ни одна страна и ни одна международная организация не способна в одиночку нести ответственности за осуществление процесса обеспечения мира и восстановления в Афганистане. Поэтому тесное сотрудничество и координация сыграли решающую

роль в предотвращении дублирования. Сегодня многие страны принимают участие в операции «Несокрушимая свобода», и 36 стран предоставляют войска МССБ. Пять стран — Соединенные Штаты, Германия, Япония, Соединенное Королевство и Италия — возглавили усилия по реформированию сектора безопасности в Афганистане.

И последний, но, тем не менее, важный момент — совершенно очевидно, что афганцы преисполнены решимости взять на себя ответственность за осуществление этого процесса. При поддержке международного сообщества афганский народ, уставший от войн и страданий, сам определяет и осуществляет все шаги, предусмотренные в рамках Боннского соглашения.

Каковы задачи и перспективы на будущее? Мы проделали большой путь. Тем не менее, Афганистану предстоит решить множество серьезных проблем. Ситуация в плане безопасности по-прежнему характеризуется неустойчивостью, и борьба с терроризмом пока не увенчалась победой. Отмечается рост обычной преступности и коррупции. Местные чиновники — часть из них тесно связаны с торговлей наркотиками — по-прежнему сохраняют военную силу и политическое влияние. В будущем необходимо будет проверять, не были ли кандидаты в члены парламента главарями военных группировок, и не имеют ли они уголовного прошлого. В стране до сих пор действуют около 1800 незаконных вооруженных формирований, численностью в несколько десятков тысяч вооруженных солдат, которых необходимо будет демилитаризовать.

Разумеется, что Афганистан должен решать стоящую перед ним задачу своим путем. Участие на местном уровне служит залогом обеспечения устойчивого и успешного осуществления этого процесса.

Мы считаем, что в проекте резолюции этого года должным образом отражен достигнутый прогресс, а также проблемы, которые предстоит решить в будущем. В проекте резолюции особое внимание уделяется обеспечению безопасности, проведению выборов и началу этапа после завершения Боннского процесса, а также проблеме производства наркотиков и торговли ими. В нем также рассматриваются вопросы, касающиеся предоставления гуманитарной помощи, восстановления и реконструкции. Также уделяется внимание вопросу о

претензиях на земельную собственность. Мы надеемся, что в предстоящие годы по мере нормализации жизни в стране проблемы в области гуманитарной помощи будут уступать место задачам в области восстановления.

Переговоры по проекту резолюции проходили оперативно и на основе широкого консенсуса участников. Я хотел бы выразить признательность делегации Афганистана за обеспечение конструктивного сотрудничества на протяжении последних нескольких недель. Кроме того, тот факт, что 120 государств изъявили желание присоединиться к числу авторов этого проекта резолюции, свидетельствует о единодушии мнений всего международного сообщества, представленного Генеральной Ассамблеей, в отношении проходящих в Афганистане процессов. Настоящий проект резолюции представляет собой мощное послание афганскому народу от имени присутствующих в этом зале делегаций.

Мы предложили изменить формат данного проекта резолюции в будущем году, с тем чтобы в нем можно было отразить новый этап, в который вступает Афганистан после завершения Боннского процесса. Будет разработан один проект резолюции в рамках одного пункта повестки дня, охватывающий различные аспекты безопасности, реконструкции и управления, которые до сих пор рассматривались в разделах А и В резолюции. Это предложение было тепло встречено многими делегациями.

Афганистан может стать достойным примером в области миростроительства. Этот пример свидетельствует о том, что за военной интервенцией всегда должно следовать активное государственное строительство. Кроме того, государственное строительство и миростроительство в Афганистане являются частью процесса противодействия глобальным вызовам, таким, как международный терроризм.

Германию связывают с Афганистаном давние узы. Наш вклад, который мы начиная с 2001 года вносили в построение стабильного и демократического Афганистана, не сравним с нашим участием ни в одной другой стране. План процесса восстановления был разработан на трех международных конференциях по Афганистану в Германии, проходивших в Бонне в 2001 и 2002 годах и в Берлине в 2004 году.

Германия объявила о выделении 640 млн. евро — 760 млн. долл. США — в натуральном выражении на период с 2002 по 2008 год на цели восстановления Афганистана. Мы пытались применять действительно комплексный подход к восстановлению страны, предусматривающий развитие в военном, политическом, гражданском, экономическом секторах и в области образования и культуры, поскольку твердо убеждены в том, что комплексный подход является залогом успеха.

В военной сфере Германия является крупнейшим поставщиком войск для МССБ. Что касается реформы в области безопасности, то мы играем лидирующую роль в оказании международной помощи, направленной на наращивание потенциала, подготовку и оснащение квалифицированных и профессиональных национальных полицейских сил, включающих афганскую пограничную полицию и полицейские силы по борьбе с наркотиками. Начиная с 2002 года Германия израсходовала порядка 70 млн. евро на преобразование афганской полиции.

Наша приверженность восстановлению и миру в Афганистане останется неизменной и с приходом нового правительства в Германии. В духе Боннского процесса мы поддерживаем Организацию Объединенных Наций, правительство Афганистана и Соединенное Королевство в их усилиях по подготовке лондонской конференции, намеченной на январь 2006 года. Надеемся, что эта конференция даст существенные результаты.

Я хотел бы на этой поздней стадии представить устную поправку к проекту резолюции. Мы хотели бы внести изменения в пункт 5 постановляющей части раздела В проекта резолюции. Поправка была предложена делегацией Франции и поддержана рядом заинтересованных делегаций. Она никоим образом не меняет сути данного пункта; она вносится лишь с целью обеспечить полную согласованность с соответствующими международными инструментами, касающимися защиты детей в вооруженных конфликтах.

Пункт 5 постановляющей части раздела В проекта резолюции с внесенными в него изменениями следует читать:

«выражает озабоченность в связи с вербовкой и использованием детей-солдат в боевых действиях незаконными вооруженными группами в Афганистане, подтверждает важ-

ность немедленного прекращения использования детей, что противоречит нормам международного права, и приветствует присоединение Афганистана к Конвенции о правах ребенка и двум факультативным протоколам к ней».

Надеюсь, что эта поправка будет приемлемой для всех государств-членов.

Прежде чем завершить свое выступление, хотел бы информировать Ассамблею о том, что следующие страны присоединились к числу авторов проекта резолюции после его опубликования: Армения, Белиз, Босния и Герцеговина, Кабо-Верде, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Франция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мали, Маврикий, Микронезия, Марокко, Никарагуа, Оман, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Судан, бывшая югославская Республика Македония, Тонга, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Йемен.

Мы искренне надеемся, что этот проект резолюции будет принят консенсусом, как он и всегда принимался в Генеральной Ассамблее.

Председатель (*говорит по-английски*): Текст устной поправки к проекту резолюции A/60/L.27 делегации могут получить в Секретариате.

Г-н Фархад (Афганистан) (*говорит по-английски*): Сегодня мы собрались здесь за неделю до четвертой годовщины подписания 5 декабря 2001 года Боннского соглашения. Пришло время дать оценку событиям, произошедшим в Афганистане за последние четыре года, и определить остающиеся задачи, которые нам предстоит решать в будущем.

Всего лишь два месяца назад, 18 сентября 2005 года, миллионы мужчин и женщин, невзирая ни на какие угрозы со стороны тех, кто стремился подорвать политический процесс, пришли на выборы, чтобы избрать своих представителей в Национальное собрание Афганистана и в местные советы. Более 5000 афганских мужчин и женщин, осуществляя свое демократическое право, выставили свои кандидатуры на выборах. Важная роль женщин ярко проявилась в ходе всего процесса выборов, о чем свидетельствует значительное число женщин, зарегистрировавшихся в списках избирателей. Более

того, 27 процентов от общего числа представителей в Национальном собрании составят женщины. Следует признать, что такой уровень участия женщин в политической жизни Афганистана является беспрецедентным. Первую сессию вновь избранного парламента планируется провести в следующем месяце, что ознаменует новую главу в современной истории Афганистана.

Завершение парламентских выборов и выборов в местные советы является еще одним шагом вперед в деле упрочения демократии в Афганистане, поскольку они состоялись после того, как были осуществлены следующие положения Боннского соглашения: созыв в июле 2002 года чрезвычайной Лойи джирги; принятие в январе 2004 года новой конституции, гарантирующей основные свободы и равные права всем гражданам; проведение 9 октября 2004 года первых в истории президентских выборов.

В результате мы приблизились к завершению политической повестки дня Боннского процесса. В этой связи хотел бы от имени моего правительства выразить искреннюю признательность Организации Объединенных Наций, Международным силам содействия безопасности во главе с НАТО, Силам коалиции и другим международным партнерам за их неизменную приверженность и поддержку.

Со времени принятия в прошлом году резолюции 59/112 А–В Генеральной Ассамблеи по Афганистану мы добились дальнейших успехов в ряде областей. Был достигнут значительный прогресс в деле создания национальной армии и полиции. Мы движемся по графику в деле создания к 2007 году регулярной национальной армии численностью 43 000 военнослужащих. Афганская национальная армия продолжает проводить совместные военные операции с силами коалиции, направленные против «Аль-Каиды» и «Талибана» в южной и юго-восточной части страны. Кроме того, приблизительно 30 000 сотрудников национальной полиции ведут работу над улучшением ситуации в области безопасности по всей стране.

В настоящий момент мы вышли на заключительный этап процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР): около 60 000 бывших комбатантов разоружены и демобилизованы. Однако успешное завершение процесса РДР требует того, чтобы были выполнены все три фазы данного

процесса. Теперь, когда мы прошли первые две стадии, необходимо завершить последнюю стадию этого процесса, а именно реинтеграцию бывших комбатантов, причем ей должно быть уделено такое же внимание, которое уделялось первым двум фазам. Мы также добились успехов в области роспуска незаконных вооруженных формирований в соответствии с разработанной с этой целью программой.

Исламская Республика Афганистан продолжает повышать уровень защиты и поощрения прав человека по всей стране. Афганская независимая комиссия по правам человека теперь охватила своей деятельностью различные части Афганистана.

Кроме того, число детей, которые вернулись в школы, возросло за прошлый год с 4 миллионов до приблизительно 5 миллионов. Аналогично, число беженцев, которые возвращаются с территорий соседних стран, также значительно увеличилось, что указывает на то, что в большинстве частей страны восстановлены относительный мир и стабильность.

Несмотря на то, что уже выполнены заключительные положения Боннского соглашения, перед Афганистаном по-прежнему стоит множество проблем. Недостаточная безопасность в некоторых частях на юге и юго-востоке Афганистана в связи с возобновлением деятельности «Талибана» и «Аль-Каиды», а также других экстремистских группировок — главное препятствие для восстановления стабильности и развития в Афганистане. Эта обеспеченность совершенно справедливо отражена в пункте 11 проекта резолюции по Афганистану, которая в данный момент представлена на рассмотрение Ассамблеи, а также в недавнем докладе Генерального секретаря по Афганистану от 12 августа 2005 года (A/60/224).

В этой связи мы хотели бы вновь приветствовать принятие 13 сентября 2005 года Советом Безопасности резолюции 1623 (2005), в которой Совет возобновил мандат Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) под руководством НАТО до октября 2006 года.

Недавние террористические акты в Афганистане подчеркивают, что международный терроризм по-прежнему представляет угрозу миру и стабильности и восстановлению страны. Мое правительство подтверждает свою приверженность борьбе с этим злом во всех его формах и проявлениях. В

этой связи позвольте мне еще раз подтвердить, что успех борьбы с терроризмом в Афганистане зависит от искренней приверженности этому делу всех стран региона.

Выращивание, производство и незаконный оборот наркотиков — это еще одно препятствие на пути укрепления мира, стабильности и развития в Афганистане. В этой связи мое правительство приняло серьезные меры для искоренения этого зла. Создание министерства по борьбе с наркотиками, введение в действие всеобъемлющего плана борьбы с наркотиками, учреждение специального суда для преследования тех, кто занимается незаконным выращиванием, производством наркотиками и торговлей ими, и, наконец, создание целевого фонда по борьбе с наркотиками — вот лишь некоторые из инициатив моего правительства, призванные решить проблему наркотиков.

Мы рады тому, что смогли добиться сокращения на 21 процент незаконного культивирования опийного мака в этом году. Мы также хотели бы подчеркнуть важность создания альтернативных источников дохода для фермеров с тем, чтобы лишить их стимулов к выращиванию и производству опиума. Со своей стороны Афганистан по-прежнему обязуется сделать все, что в его силах для борьбы с производством и незаконным оборотом наркотиков. Здесь я хотел бы подчеркнуть, что поскольку незаконная торговля наркотиками ведется потому, что на эти наркотики есть спрос, для того чтобы эффективно пресечь такую торговлю, необходимы дополнительные меры со стороны стран транзита и стран потребления. Можно с уверенностью сказать, что Афганистан не будет «наркогосударством».

Нищета, детская и материнская смертность, недоедание, недостаток ресурсов, необходимых для обеспечения соответствующего медицинского обслуживания — это еще ряд проблем, которые стоят перед народом Афганистана. Для решения этих проблем правительство Афганистана подготовило Афганскую программу национального развития. Эта стратегия основана на конкретном подходе к достижению устойчивого сокращения уровня нищеты и долгосрочного экономического и социального развития. Эта стратегия будет официально представлена на конференции доноров по Афганистану, которая состоится в конце января 2006 года в Лондоне. Постоянное участие международного со-

общества в делах Афганистана крайне важно для достижения целей, сформулированных в Афганской стратегии национального развития.

Мое правительство хотело бы подчеркнуть, что необходимо ускорить темпы восстановления и развития страны, принимая во внимание прямую связь между развитием и безопасностью. В этой связи моя делегация подчеркивает, что крайне важно и впредь скоординированно и бесперебойно оказывать международную помощь.

Успешное выполнение Боннского соглашения не должно означать прекращение участия международного сообщества в делах Афганистана — напротив, международная деятельность должна перейти на новый этап. В этой связи правительство Афганистана надеется на созыв лондонской конференции по Афганистану, на которой правительство Афганистана и международное сообщество подтвердят свои партнерские отношения в деле развития успеха Боннского соглашения в рамках постбоннского процесса.

Для достижения остающихся целей необходимо обеспечить, чтобы сотрудничество между Афганистаном и международным сообществом в период после подписания Боннского соглашения осуществлялось в соответствии со следующими главными принципами: обеспечение лидирующей роли правительства Афганистана во всех аспектах процесса восстановления, обеспечение справедливого распределения ресурсов по всей стране, обеспечение того, чтобы международные усилия служили созданию прочного потенциала и устойчивых институтов, и, наконец, обеспечение транспарентности и отчетности перед общественностью на всех уровнях.

В заключение позвольте мне выразить искреннюю признательность моей делегации делегации Германии, в частности Его Превосходительству послу Плойгеру за его неустанные усилия по разработке представленного на наше рассмотрение проекта резолюции. Кроме этого мы выражаем особую благодарность г-же Беате Мэдер-Меткалф и г-ну Акселю Койхлю за проведение консультаций с делегациями, приведших к успешному принятию этой резолюции. Мы благодарим все делегации, которые участвовали в этих консультациях.

Заместитель Председателя г-н Гаушпар Мартинш (Ангола) занимает место Председателя.

И наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю благодарность моей делегации всем государствам-членам, которые присоединились к числу авторов резолюции Генеральной Ассамблеи по Афганистану.

Г-жа Дейвис (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются Болгария, Румыния, Турция, Хорватия, Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Сербия и Черногория, Лихтенштейн, Украина и Республика Молдова.

В развитие успеха президентских выборов 2004 года состоявшиеся 18 сентября парламентские выборы и выборы в местные органы власти в провинциях являются значительным достижением и важной вехой для Афганистана. Они ознаменовали еще один шаг вперед на пути к стабильности, безопасности и процветанию афганского народа. Успешное проведение этих сложных и важных выборов явилось свидетельством упорной работы многих людей и ряда организаций — как афганских, так и международных.

От имени Европейского союза я хотела бы выразить наше восхищение афганским народом, который продемонстрировал свою решимость, осуществив свое право голоса. Я хотела бы также признать лидирующую роль Организации Объединенных Наций и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в процессе, который привел Афганистан к достигнутому на сегодняшний день успехам. Тем самым я вновь выражаю нашу признательность всем организациям, занимающимся обеспечением проведения выборов, в том числе Объединенному органу по управлению избирательным процессом, МООНСА, Программе развития Организации Объединенных Наций, а также афганским и международным силам безопасности.

Со своей стороны, Европейский союз внес значительный вклад в эту работу, создав Миссию по наблюдению за проведением выборов, а также предоставив техническую поддержку и выделив более

60 млн. долл.США в качестве финансовой помощи. Мы также приветствуем постоянный вклад НАТО в обеспечение безопасности по всей стране. Многие государства — члены ЕС вносят свою лепту в деятельность по всей стране Международных сил содействия безопасности под командованием Организации Североатлантического договора и провинциальных групп по восстановлению.

Хотя в Афганистане многое уже достигнуто — особенно за последний год, — мы не должны на этом успокаиваться. Многие проблемы еще предстоит решить. Международное сообщество должно продолжать — а, вернее, укреплять — свою постоянную помощь Афганистану в поддержку афганской причастности, а также укреплять потенциал для обеспечения успеха следующего этапа реформы.

Лондонская конференция, которую в конце января будут проводить Соединенное Королевство, правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций, обеспечит платформу для подтверждения долгосрочной приверженности международного сообщества делу восстановлению Афганистана. Эта конференция нацелена на согласование нового соглашения между афганским правительством и международным сообществом, которое будет базироваться на афганской приверженности и будет содействовать предоставлению международными донорами помощи, необходимой на следующем этапе реформы. Конференция также позволит Афганистану установить свои собственные планы и приоритеты, что предусмотрено во временной стратегии национального развития Афганистана.

Приверженность Европейского союза делу восстановления Афганистана изложена в подписанной 16 ноября в Страсбурге Совместной декларации Европейского союза и Афганистана. В этом документе ЕС приветствовал огромные успехи, достигнутые в Афганистане после подписания в 2001 году Боннского соглашения, и подчеркнул ведущую роль ЕС и его государств-членов в содействии Афганистану в выполнении его планов восстановления, а также обязался выделить за период с 2002 года по 2006 год помощь размером в 3,1 млрд. евро.

Совместная Декларация демонстрирует наше желание закрепить успех Боннского соглашения и определить общие приоритеты на следующую фазу восстановления Афганистана. Она сформирует

также основу для укрепления партнерства ЕС и Афганистана по широкому спектру вопросов, включая политическое руководство и управление экономикой, реформу сектора безопасности и реформу судебного сектора, борьбу с наркотиками, развитие, права человека, гражданское общество и возвращение беженцев, образование и культуру.

Значительный прогресс достигнут также в реформировании сектора безопасности. Более 79 000 человек прошли подготовку для военной и полицейской службы, и сегодня афганская армия носит более профессиональный, подотчетный и этнически сбалансированный характер. ЕС подтверждает необходимость дальнейшего прогресса в этом секторе.

В том что касается реформы судебного сектора, то достигнут прогресс в деле принятия основного законодательства, подготовки персонала и восстановления физической инфраструктуры, в том числе судов и исправительных учреждений. В то же время необходимо укреплять верховенство права и развивать справедливое и беспристрастное отправление правосудия, что очень важно для построения стабильного и мирного Афганистана, что требует постоянных и скоординированных усилий и инвестиций.

Европейский союз приветствует также прогресс в области разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР); более 60 000 человек охвачены процессом РДР. Однако еще предстоит решить сложные проблемы, поскольку внимание теперь смещается в сторону разоружения незаконных вооруженных группировок. ЕС поддерживает новую программу Организации Объединенных Наций в поддержку правительства Афганистана, которая в настоящее время носит экспериментальный характер.

Европейский союз по-прежнему придает большую важность защите прав человека с особым упором на обеспечение прав женщин и детей. ЕС приветствует продолжающиеся усилия афганских властей в этой области. Мы по-прежнему обеспокоены поступающими сообщениями о насилии в отношении женщин и девочек, а также о торговле женщинами и детьми, и приветствуем усилия афганских властей, направленные на решение этой проблемы. Мы также приветствуем широкое уча-

стие женщин в выборах и большое число женщин в составе нового парламента.

Европейский союз поздравляет президента Карзая и правительство Афганистана со значительным успехом, а именно, с сокращением площадей возделывания опийного мака на 21 процент: с 130 000 гектаров в 2003–2004 годах до 104 000 гектаров в 2004–2005 годах. Однако торговля наркотиками по-прежнему является большой проблемой для долгосрочной стабильности, безопасности, развития и системы управления Афганистана. Эта торговля также подрывает стабильность региона и составляет приблизительно 90 процентов производства героина, который достигает потребителей в Европе.

Необходимо обеспечить значительное сокращение объема возделывания опийного мака, его производства и незаконного оборота в 2006 году и на перспективу. Поэтому мы призываем международное сообщество теснее сотрудничать с правительством Афганистана и с его соседями, в том числе и в рамках Целевого фонда по борьбе с наркотиками, в поддержку афганской национальной стратегии борьбы с наркотиками. Европейский союз надеется на публикацию правительством Афганистана национальной стратегии по борьбе с наркотиками.

В заключение позвольте подчеркнуть, что Европейский союз по-прежнему привержен долгосрочному восстановлению Афганистана и обязуется сотрудничать с афганским правительством и с международными партнерами в целях построения процветающего, безопасного и устойчивого Афганистана.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Успешное проведение в сентябре выборов в парламент и советы провинций ознаменовало для Афганистана последнюю крупную веху Боннского политического процесса. Мы надеемся, что предстоящее открытие работы нового парламента закрепит набравший обороты процесс установления в Афганистане прочного мира и стабильности.

Пакистан и Афганистан неразлучно связаны узами истории, культуры, веры и взаимозависимости. Дух дружбы, скрепляющий наши народы, напомнил о себе, когда после трагического землетрясения 8 октября братский Афганистан незамедлительно оказал нам щедрую помощь.

Мы признательны нашим афганским братьям за их непоколебимую приверженность миру, примирению и развитию. Мир и процветание в Афганистане соответствует интересам не только Пакистана, но и всего региона. Установление мира позволит трем миллионам афганских беженцев, по-прежнему находящихся в Пакистане, вернуться домой в безопасности и без унижения своего человеческого достоинства. Оживление экономической деятельности в Афганистане ускорит уже динамично развивающиеся процессы торгово-экономического сотрудничества между нашими странами. Установление мира в Афганистане также откроет кратчайшие маршруты коммерческого транзита энергоносителей, сырьевых товаров и готовых изделий между Центральной и Южной Азией и остальным миром, что обещает колоссальные экономические выгоды Афганистану, Пакистану и всем странам региона. И Пакистан, и Афганистан являются членами Организации экономического сотрудничества. В начале этого месяца Пакистан решительно поддержал и тепло приветствовал вступление Афганистана в состав Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

Тесные двусторонние связи между Пакистаном и Афганистаном характеризуются регулярными взаимными визитами высокого уровня, поступательной институционализацией, сотрудничеством в самых разнообразных областях и рекордными показателями транзитной и двусторонней торговли. Кроме того, Пакистан активно участвует в восстановлении Афганистана. В ходе визита нашего премьер-министра в Кабул в июле этого года было заявлено о выделении дополнительной помощи в размере 100 млн. долл. США. Этих средства будут распределяться на основе консультаций с правительством Афганистана и направляться на реализацию проектов, определенных этим же правительством. Из 100 млн. долл. США, обещанных Пакистаном ранее, на Токийской конференции, почти 50 млн. долл. США было израсходовано на гуманитарную помощь, инфраструктурные проекты, а также проекты в области здравоохранения, образования и транспорта и на укрепление государственных институтов. Пакистан также осуществляет подготовку афганских должностных лиц в нескольких областях, включая дипломатическую службу, судопроизводство, полицию, борьбу с наркобизнесом, сельское хозяйство, таможенную и банковское дело. Вместе с текстом моего выступления распространя-

ется краткий обзор деятельности Пакистана подействию восстановлению Афганистана.

Закрепление прогресса, достигнутого Афганистаном за последние четыре года, требует постоянной поддержки со стороны международного сообщества в решении остающихся сложных задач, стоящих перед Афганистаном: это противодействие террористической угрозе и наркобизнесу, нейтрализация наркобаронов, полевых командиров и незаконных вооруженных формирований, реинтеграция афганских военных, институциональное строительство, охрана правопорядка, реформирование судебной системы, борьба с коррупцией, содействие национальному примирению, безопасное и организованное возвращение афганских беженцев на родину, поощрение прав человека и, конечно, прежде всего, социально-экономическое развитие и восстановление страны. На конференции, которую намечено провести в начале следующего года в Лондоне, должно быть подтверждено намерение международного сообщества поддержать «постбоннский» этап государственного строительства в Афганистане. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть ключевую роль в процессе стабилизации и развития в Афганистане.

Проект резолюции A/60/L.27, находящийся сегодня на нашем рассмотрении, содержит подробный обзор положения в Афганистане. Мы благодарим делегацию Германии за координацию работы по составлению проекта резолюции, который был представлен послом Гюнтером Плойгером. Пакистан является одним из соавторов проекта и надеется, что он будет принят на основе консенсуса.

Серьезной проблемой для стабилизации и восстановления Афганистана остается отсутствие безопасности. Мы осуждаем недавние террористические акты в Афганистане. Причины отсутствия безопасности многочисленны и сложны: к ним относятся наличие террористических и экстремистских элементов, преступная деятельность, незаконное производство и оборот наркотиков, не говоря уже об извечных проблемах нищеты, безработицы и отсталости. Правительству Афганистана должна и впредь оказываться поддержка со стороны Международных сил содействия безопасности и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», в плане обеспечения безопасности. Пакистан поддерживает присутствие — и по мере необходимости укрепление — международных сил в Афга-

нистане вплоть до полного восстановления мира и стабильности и до того момента, когда боеспособная афганская национальная армия возьмет на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности в стране.

Пакистан ведет собственную решительную кампанию по ликвидации элементов «Аль-Каиды» и «Талибана» с нашей стороны от границы и по предотвращению незаконного пересечения границы. Эта совместная кампания координируется Трехсторонней комиссией с участием Афганистана, Пакистана и Соединенных Штатов. Мы развернули 75 000 военнослужащих и установили 700 блокпостов вдоль границы. На этапе подготовки к парламентским выборам в Афганистане для пресечения незаконных перемещений было выделено подкрепление в составе 4000 военнослужащих. Мы также предложили соорудить вдоль части границы спецграждения, чтобы свести к минимуму возможности ее незаконного пересечения.

Хотелось бы напомнить, что в ходе проведенных Пакистаном операций были уничтожены или задержаны более 700 лиц, причастных к террористической деятельности «Аль-Каиды» и «Талибана». В результате наших усилий была практически нейтрализована командно-управленческая структура «Аль-Каиды». К сожалению, в этих операциях наши силы понесли потери — более 200 погибших. Поэтому вызывает крайнее сожаление то, что усилия и жертвы Пакистана не нашли отражения в докладе Генерального секретаря. Позвольте мне здесь отметить, что совокупный размер личного состава пакистанских войск на границе с Афганистаном — 75 000 — намного превосходит совокупный размер личного состава национального и международного военного присутствия в Афганистане.

Серьезной и повсеместной проблемой Афганистана остаются наркотики. Как видно из результатов недавнего исследования, необходимо делать гораздо больше для решения этой проблемы, которая угрожает одновременно и безопасности, и развитию. Ключ к преодолению наркозависимости экономики — это создание условий для появления альтернативных источников доходов. Непосредственно до крестьян должны доходить большие объемы помощи в качестве стимула для отказа от выращивания мака. Необходимо принимать меры для сокращения спроса на наркотики в странах-потребителях и пресечения незаконной торговли

прекурсорами. Для координации усилий по пресечению каналов поставок наркотиков и химических прекурсоров была учреждена рабочая группа по борьбе с наркотиками с участием Афганистана, Пакистана и сил коалиции.

Пакистан по-прежнему надеется на добровольное возвращение в условиях безопасности и достоинства 3 миллионов афганских беженцев, которые все еще находятся на территории нашей страны. Я хотел бы отметить, что мы принимаем их в условиях отсутствия какой-либо ощутимой международной помощи. Их поэтапное возвращение на родину и эффективная реинтеграция в афганское общество будут способствовать стабильности положения в Афганистане и в регионе в целом. В этой связи необходимо оказывать более существенную международную помощь, в том числе путем расширения программы добровольной репатриации афганских беженцев в Пакистане, которая осуществляется Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и должна быть завершена в марте следующего года.

Данные переписи афганского населения, проживающего в Пакистане, которая проводилась в феврале и марте 2005 года, указывают на необходимость совместных усилий укрепления потенциала Афганистана в деле интеграции беженцев путем внедрения схем реконструкции с упором на создание рабочих мест, предоставление участков земли и жилья, а также обеспечение безопасности. Мы поддерживаем и высоко оцениваем недавний призыв Верховного комиссара Антониу Гутерриша о включении вопроса, касающегося необходимости репатриации беженцев, в планы развития, которые будут обсуждаться на предстоящей конференции в Лондоне. Кроме того, международное сообщество должно оказать Пакистану помощь в восстановлении районов, затронутых проблемой беженцев.

Достижение успехов в Афганистане потребует принятия долгосрочного обязательства и выработки всеобъемлющей стратегии для решения вопросов безопасности, политических, экономических и социальных проблем. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, даже без учета бремени агрессивных действий повстанцев Афганистан в своих усилиях по восстановлению страны сталкивается с поистине огромным комплексом проблем, включая широко распространенную «опиумную» экономику

и самые низкие отдельные показатели социально-экономического развития в мире.

Обсуждение плана действий в период после Бонна дает уникальную возможность для расширения диалога между Афганистаном и международным сообществом. Пакистан готов играть свою роль в этом процессе. Мы настоятельно призываем международное сообщество следовать тем же курсом, пока в Афганистане не будут достигнуты прочный мир и большее процветание.

Г-н Бэнкс (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новой Зеландии доставляет удовольствие выступить соавтором двух проектов резолюций по Афганистану (A/60/L.27, А и В), озаглавленных «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности» и «Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана».

Новая Зеландия приветствует вклад, который Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и государства-члены внесли в содействие восстановлению мира и стабильности в Афганистане.

Новая Зеландия приветствует народ Афганистана и поздравляет его с прогрессом, достигнутым в осуществлении Боннских соглашений, в частности с успешным проведением в этой стране выборов, которые состоялись 18 сентября.

Начиная с 2001 года было достигнуто значительные результаты, вместе с тем многое еще предстоит сделать для того, чтобы Афганистан мог с уверенностью смотреть в будущее. Новая Зеландия надеется принять участие в конференции по рассмотрению процесса после Боннских соглашений в Афганистане, которая состоится в Лондоне в январе следующего года, а также обсудить роль международного сообщества в Афганистане. Новая Зеландия — малая страна, но мы и впредь будем играть свою роль в этом процессе. Наша страна привержена оказанию поддержки правительству Афганистана в его усилиях, направленных на восстановление мира и безопасности в своей стране и достижение дальнейшего прогресса в социально-экономическом развитии всего афганского народа.

Средства, выделенные Новой Зеландией на восстановление Афганистана, начиная с 2001 года,

а также финансовые обязательства нашей страны до июня 2006 года превышают 110 миллионов новозеландских долларов. Указанные средства выделяются в рамках помощи на восстановление системы безопасности и поддержку развития. С сентября 2003 года военные подразделения Новой Зеландии приданы провинциальной группе по восстановлению в провинции Бамьян.

Помощь, предоставляемая Новой Зеландией на цели развития, сосредоточена на проектах или программах, осуществляемых неправительственными организациями или учреждениями Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем деятельность по созданию системы управления, защите прав человека и устойчивому развитию сельских районов. Кроме того, мы проводим подготовку полицейских сил в провинции Бамьян.

Что касается необходимости решения проблемы, связанной с производством опиума в Афганистане, то мы недавно внесли 500 000 долл. США в Целевой фонд по борьбе с наркотиками. Мы надеемся, что правительство Афганистана сможет помочь крестьянам сократить их экономическую зависимость от выращивания опиоидного мака путем обеспечения безопасности, повышения роли органов местного самоуправления, а также поощрения диверсификации сельского хозяйства и расширения доступа к альтернативным видам деятельности, приносящим стабильный доход.

Новая Зеландия призывает правительство Афганистана и впредь решать вызывающие озабоченность вопросы, связанные с правами человека и, в частности, правами женщин. Уровень участия женщин в состоявшихся в сентябре выборах свидетельствует о крупном успехе. Кандидаты-женщины активно участвовали в борьбе за 68 мест, выделенных женщинам в нижней палате парламента. Итоги выборов продемонстрировали, что многие женщины смогли бы быть избраны даже без системы квот. Прошедшие выборы, как мы надеемся, способствовали повышению роли женщин в политической жизни Афганистана. Новая Зеландия продолжает поддерживать работу, проводимую афганской Независимой комиссией по правам человека.

Международное сообщество должно и в дальнейшем выполнять свое обязательство перед Афганистаном, где правительство президента Карзая по-прежнему сталкивается со значительными трудно-

стями. Улучшение положения в плане безопасности за пределами Кабула будет играть ключевую роль в обеспечении политической стабильности в Афганистане. В наших общих интересах оказывать помощь в восстановлении Афганистана, так как это будет не только способствовать процветанию самих афганцев, но и приведет к тому, что стабильный и развивающийся Афганистан будет вносить свою лепту в достижение международного мира и безопасности.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за проведение этих важных прений по Афганистану, поскольку они дают государствам-членам возможность обсудить столь важный вопрос в Генеральной Ассамблее. Поэтому мы приветствуем эту возможность принять участие в дискуссии по данному пункту повестки дня.

Динамика демократических перемен в Афганистане по всем показателям отмечена существенными результатами. Успешное прохождение этой страной основных знаковых этапов демократии — таких, как исторические президентские выборы, вступление в силу первой в истории страны конституции, а также прошедшие недавно полноценные демократические парламентские выборы — свидетельствует о мужестве и решимости граждан и руководства Афганистана.

Только на прошлой неделе было получено подтверждение окончательных результатов выборов в парламент и советы провинций, что знаменует собой успешное завершение Боннского процесса. Мы поздравляем народ Афганистана с успешным проведением этих выборов, которые являются важной вехой на пути их страны к мирному, стабильному и процветающему обществу. Эти события вновь всецело продемонстрировали выбор афганцев в пользу ненасильственного и демократического образа жизни, а также готовность их страны стать демократическим государством, приверженным принципам уважения прав личности, обеспечения верховенства права, открытого общества и открытой формы правления.

Поддержка, оказываемая Индией суверенному, демократическому и процветающему Афганистану, была подтверждена в ходе состоявшегося в августе 2005 года визита премьер-министра Индии Манмохана Сингха в Кабул, где он заявил о готовности нашей страны и впредь содействовать перестройке

в Афганистане, в том числе посредством укрепления его демократических институтов. В ходе своего визита премьер-министр совместно с Баба-и-Миллатом («отцом нации») бывшим королем Захир Шахом заложили первый камень в фундамент здания, в котором разместится вновь избранный парламент страны. Это здание строилось при финансовой поддержке Индии, что свидетельствует о приверженности нашей страны победе демократии в Афганистане.

Как и в прошлом, Индия вновь выступила автором проекта резолюции Генеральной Ассамблеи по Афганистану. По нашему мнению, проект резолюции содержит сбалансированный обзор положения дел в этой стране. В частности, в нем содержится призыв к правительству Афганистана и впредь стремиться к устранению угрозы, которую для безопасности и стабильности страны представляют боевики «Аль-Каиды», режим Талибан и другие террористические и экстремистские группировки, а также преступность и насилие, в частности насилие, связанное с торговлей наркотиками. В проекте резолюции также выражается поддержка основных принципов сотрудничества правительства Афганистана и международного сообщества в проведении процесса после Бонна на основе доклада Генерального секретаря и приветствуется готовность правительства Афганистана разработать временную стратегию национального развития, которая будет рассмотрена на запланированной на январь 2006 года конференции в Лондоне, где также будет завершена выработка нового документа о взаимодействии правительства Афганистана и международного сообщества.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить делегацию Германии за выдвижение данного проекта резолюции и координацию работы над ним. Мы полагаем, что представленный проект резолюции выполняет важную функцию, поскольку в нем отражена оценка, которую международное сообщество дает прогрессу, достигнутому в области безопасности, политической, экономической, социальной и других ключевых сферах развития Афганистана, а обращено внимание на области, требующие дальнейшего рассмотрения. Мы не возражаем против планов координаторов проекта резолюции объединить две его части, касающиеся мира и безопасности, а также восстановления и гуманитарных вопросов, в один

всеобъемлющий проект резолюции о положении в Афганистане для его утверждения на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Не далее как на минувшей неделе, 23 ноября, г-н Кутти, сотрудник Индийской организации по строительству дорог за рубежом, который работал в рамках проекта строительства дороги Зарандж-Деларам, был жестоко убит своими похитителями. Г-на Кутти и троих граждан Афганистана похитили 19 ноября 2005 года боевики движения «Талибан». Мы решительно осуждаем это бесчеловечное и варварское убийство ни в чем не повинного человека. «Талибан» и его пособники несут ответственность за последствия такого вопиющего акта. Мы надеемся, что лица, виновные в этом преступлении, в ближайшее время предстанут перед судом. Индийская организация по строительству дорог за рубежом участвует в строительстве дороги в Афганистане, которая имеет огромное значение для развития страны и благополучия ее народа. Невозможно представить себе, чтобы кто-нибудь мог выступать против этого и угрожать жизням людей, работающих на строительстве дороги.

Недавняя вспышка насилия, в частности убийства г-на Кутти и других сотрудников гуманитарных организаций и структур, оказывающих помощь развитию, показывает, что остатки «Аль-Каиды», «Талибана» и прочие террористы и экстремистские элементы по-прежнему представляют угрозу безопасности и стабильности Афганистана. В докладе Генерального секретаря отмечается:

«Сегодня Афганистан, особенно на юге и в отдельных районах восточной части, переживает крайне низкий уровень безопасности, которого не было видно после ухода «Талибана». Особое беспокойство вызывает растущее влияние неафганских элементов на обстановку в области безопасности». (A/60/224, пункт 60)

Постоянный представитель Афганистана справедливо назвал это основным препятствием на пути стабильности и развития Афганистана.

Существуют явные признаки того, что такие элементы по-прежнему получают поддержку и убежище за границей южных и юго-восточных провинций Афганистана. Международная реакция на подобного рода дестабилизацию чрезвычайно важна, однако она не может ограничиваться исключительно наземными военными операциями. Необхо-

димо также решительно бороться с финансированием таких элементов, предоставлением им убежища, лагерями подготовки и сетями, которые их поддерживают.

Я хотел бы добавить, что историческая трагедия Афганистана заключается в том, что в эпоху империализма эта страна оказалась заложником крупной игры, которая, как это ни прискорбно, продолжается по сей день, принимая другие формы: будь то «холодной» войны или борьбы за обладание энергоресурсами в Центральной Азии. В настоящее время укрепление государственности в Афганистане затруднено тем обстоятельством, что крупная игра переродилась в мелкую, которая вновь доминирует на южных и юго-восточных краях шахматной доски. Поэтому следует обеспечивать сохранение стратегического характера международного сотрудничества в борьбе с «Аль-Каидой» и «Талибаном» и не допускать его скатывания на уровень временного или тактического взаимодействия.

В Итоговом документе, утвержденном главами государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года, содержится призыв к государствам «воздерживаться от организации, финансирования, поощрения, подготовки или оказания какой-либо иной поддержки террористической деятельности и принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы их территория не использовалась для такой деятельности». (резолюция 60/1, пункт 86)

Эффективность многостороннего сотрудничества, к сожалению, можно проверить только через призму намерений самых слабых приверженцев этой концепции.

Индия сохраняет приверженность цели, которая состоит в создании суверенного, стабильного, демократического и процветающего Афганистана. Такой Афганистан необходим для поддержания мира, безопасности и стабильности в регионе. В ходе своего недавнего визита в Афганистан премьер-министр Индии и президент Карзай осудили глобальный терроризм, назвав его угрозой демократии, и провозгласили бескомпромиссную борьбу с теми, кто прибегает к терроризму. Главы наших государств подтвердили обязательство сотрудничать в деле обеспечения того, чтобы Афганистан никогда больше не становился убежищем для терроризма и экстремизма.

В опубликованном в начале этого месяца «Обзоре производства опиума в Афганистане за 2005 год», который был подготовлен Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, впервые с 2001 года отмечается сокращение посевов опийного мака в Афганистане; при этом произошло существенное сокращение площадей, предназначенных для выращивания наркотических культур, составившее 21 процент. Снижение посевов стало важным и обнадеживающим знаком, а также явилось результатом соблюдения афганскими крестьянами программы правительства страны по борьбе с наркотиками и политических установок в области ликвидации нищеты. К сожалению, доля Афганистана в производстве опиума по-прежнему высока. В 2005 году на Афганистан приходилось примерно 87 процентов от общемирового производства наркотических веществ.

Индия по-прежнему серьезно озабочена выращиванием, производством и незаконным оборотом наркотиков в Афганистане, а также связями с преступными и террористическими сетями. Это явление служит лишь подрыву процесса политического и экономического восстановления Афганистана и влечет потенциально опасные последствия для региона и стран за его пределами. В ответ на просьбу Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которое играет ведущую роль в решении проблемы наркотиков в Афганистане, Индия согласилась внести взнос в недавно созданный Целевой фонд по борьбе с наркотиками. Кроме того, мы сообщили о согласии приступить к осуществлению пилотного проекта в области развития общин, целью которого является поощрение отказа крестьян от выращивания опийного мака.

Индия и Афганистан связаны традиционными узами дружбы, общей истории, многочисленных общих традиций и прочными культурными нитями. За последние три года наши двусторонние отношения вышли на новый уровень интенсивности и сотрудничества. Во взаимодействии с правительством Афганистана мы сумели осуществить крупномасштабную программу помощи на цели восстановления. Выполняя текущие обязательства, которые дополняют выделенные начиная с 2002 года средства в размере более 550 млн. долл. США, Индия входит в число шести стран, оказавших восстановлению Афганистана наибольшую финансовую помощь. Это существенный вклад для страны, не являющей-

ся традиционным донором. В партнерстве с правительством Афганистана Индия приступила к реализации проектов в целом спектре секторов, включая строительство гидроэлектростанций, дорог, сельское хозяйство, промышленность, сферу телекоммуникаций, информации и вещания, образование и здравоохранение, которые были определены правительством Афганистана в качестве первоочередных сфер развития. На следующем этапе нашей программы предоставления помощи мы планируем сосредоточить внимание на осуществлении мелких проектов развития на уровне общин, которые отличаются коротким периодом разработки и оказывают прямое, оперативное и ощутимое воздействие на жизнь общины.

В основе нашего сотрудничества с Афганистаном лежит наше желание способствовать тому, чтобы Афганистан превратился в сильную, единую, независимую и процветающую страну. Мы надеемся на консолидацию всей полноты власти в руках центрального правительства. Наши усилия по восстановлению, а также деятельность в других областях сосредоточены на содействии единству и примирению в стране. В ходе своего визита в Афганистан премьер-министр Индии заявил:

«Для Индии большая честь быть партнером Афганистана на том пути развития, который он избрал. Поэтому я возвращаюсь домой с чувством глубокого удовлетворения в связи с тем, что наши страны работают в тесном взаимодействии в целях повышения темпов социально-экономического развития и укрепления демократических основ государственно-го устройства Афганистана».

Для заинтересованных делегаций на выходе из зала мы разложили брошюры и компакт-диски по теме «Восстановление Афганистана — вклад Индии», в котором содержится обзор оказанной Индией помощи.

Г-н Одзава (Япония) (*говорит по-английски*): Наши прения по данному пункту повестки дня весьма своевременны, особенно в связи с тем, что только что были подтверждены результаты состоявшихся 18 сентября выборов в парламент и советы провинций. Успешное проведение выборов является обнадеживающим знаком того, что Афганистан прошел последний и самый важный этап посткон-

фликтного перехода и завершения Боннского процесса — начало работы нового парламента.

Как было подчеркнуто в выпущенном в среду заявлении Председателя Совета Безопасности, это крупное достижение является ярким свидетельством того, что народ Афганистана твердо привержен свободе и демократии, и поэтому Япония как страна, возглавляющая дискуссии по вопросу Афганистана в Совете Безопасности, приветствует это четкое проявление политической воли.

Вместе с тем Афганистан продолжает сталкиваться с существенными трудностями. В этой связи мы хотели бы остановиться на трех моментах.

Во-первых, о важности ответственности: после завершения Боннского процесса Афганистан откроет новую страницу своей истории и приступит к национальному строительству, будучи независимым и демократическим государством. По нашему мнению, на этом новом этапе чрезвычайно важно, чтобы Афганистан продолжал решать широкий спектр стоящих перед государством и народом задач, более четко осознавая и чувствуя свою ответственность. Поэтому мы особо приветствуем усилия, приложенные афганским народом для выработки национальной стратегии развития, которые свидетельствуют о его гражданской ответственности.

Говоря о гражданской ответственности, следует отметить два момента. Во-первых, при оказании международного содействия и поддержки важно учитывать и поощрять усилия и процессы, осуществляемые собственными силами афганского народа. В связи с этим наиболее необходимой и исключительно важной является поддержка, направленная на институциональное строительство и развитие людских ресурсов. Во-вторых, гражданская ответственность народа Афганистана не подразумевает и не должна служить предлогом для сокращения объемов предоставляемой ему международной помощи. Потребности в помощи на нужды восстановления по-прежнему носят неотложный и масштабный характер. В частности, как подчеркнули афганские власти — и мы согласны с их оценкой — в процессе укрепления мира в Афганистане приоритетное внимание следует уделять таким важным сферам, как общинное развитие и создание базовой инфраструктуры.

Япония твердо намерена продолжать работу по содействию восстановлению Афганистана и на последующих этапах в сотрудничестве с афганскими властями и общинами, а также другими членами международного сообщества доноров.

Я хотел бы подчеркнуть, что для того, чтобы международная поддержка и помощь Афганистану носили адекватный и последовательный характер, необходимо определить соответствующую основу для сотрудничества на период после завершения Боннского процесса. В этой связи мы приветствуем инициативу правительств Афганистана и Соединенного Королевства по проведению Лондонской конференции, намеченной на январь следующего года. В настоящее время идут активные дискуссии насчет договора по Афганистану. Договор, который предполагается принять по итогам конференции, будет касаться таких ключевых вопросов, как безопасность, управление, экономическое и социальное развитие и усилия по борьбе с наркотиками. Также обсуждается предложение о создании соответствующего механизма контроля и координации предоставляемой помощи.

Япония будет продолжать активно участвовать в этих дискуссиях для согласования эффективной основы для дальнейшего сотрудничества после завершения Боннского процесса, которая поможет достичь наших общих целей. В то же время мы призываем международное сообщество активизировать работу по определению критериев, которые будут включены в договор.

Мое третье замечание касается безопасности. Несмотря на успешные выборы в парламент и советы провинций в сентябре этого года, обстановка в Афганистане в области безопасности продолжает вызывать серьезные опасения, что еще раз подтвердили недавние нападения на Международные силы содействия безопасности (МССБ). Существует реальная опасность того, что постоянное отсутствие безопасности подорвет процесс реконструкции и развития. По этой причине международное сообщество не должно ослаблять усилий в политической сфере и сфере безопасности после завершения Боннского процесса. Япония, со своей стороны, приняла необходимые меры для обеспечения дальнейшей работы морских судов своих Сил самообороны, поддерживающих с моря коалицию по осуществлению операции «Несокрушимая свобода»,

которая вместе с МССБ помогает укреплять безопасность в Афганистане.

Тем не менее мы еще раз выражаем твердое убеждение, что основная ответственность за обеспечение безопасности в стране лежит на Афганистане, что отражает ответственность афганского народа. Для этого ему потребуются приложить решительные усилия для реформирования своего сектора безопасности. Япония, которая играет ведущую роль в содействии процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции в Афганистане, с удовлетворением отмечает завершение разоружения и демобилизации в этой стране. Мы считаем, что это достижение является примером наиболее успешного и полного осуществления подобных мероприятий, которые осуществлялись в рамках недавних постконфликтных ситуаций в различных районах мира.

Однако существует явная необходимость удвоить усилия в области реформы сектора безопасности. Такие усилия должны включать реинтеграцию солдат, сложивших оружие, укрепление афганских сил безопасности и продолжение работы по роспуску незаконных вооруженных формирований. В этой связи важно признать наличие взаимосвязи между процессом расформирования и усилиями в других областях, включая реформу судебного сектора, борьбу с наркотиками и общинное развитие. Разумеется, для того чтобы добиться ощутимых результатов в этой ключевой сфере необходимо, чтобы все усилия были должным образом скоординированы.

Наконец, мы хотели бы выразить благодарность делегации Германии за представленный ею проект резолюции. В нем отражена точка зрения моего правительства относительно дальнейших направлений работы после завершения Боннского процесса в Афганистане. Как соавторы проекта, мы полностью его поддерживаем.

Г-н Ханнессон (Исландия) (*говорит по-английски*): Я ненадолго взял слово, чтобы заявить, что Исландия неизменно поддерживает процесс восстановления в Афганистане. Как и в прошлые годы, Исландия является соавтором проекта резолюции о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности и о чрезвычайной международной помощи в интересах мира,

нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана.

Почти через четыре года после подписания исторического Боннского соглашения предусмотренный в нем политический процесс завершился. Проведенные 18 сентября выборы в парламент и советы провинций, впервые за последние 30 с лишним лет, ознаменовали важный этап на пути Афганистана к восстановлению, миру и стабильности. Мы благодарим все участвовавшие стороны за их роль в организации и обеспечении безопасности выборов. Мы поздравляем народ Афганистана в связи с подтверждением окончательных результатов выборов, а также новоизбранных представителей, которые в следующем месяце займут свои места в Парламенте. В частности, мы хотим поздравить с избранием афганских женщин. Полноценное участие афганских женщин во всех аспектах политической системы, а также гражданской, экономической и социальной жизни страны, является одной из приоритетных задач.

Благодаря международной помощи Афганистан заметно продвинулся на пути к стабильности. Однако демократические выборы проводились в условиях сохраняющейся нестабильной обстановки в области безопасности. Я согласен с выступавшим до меня послом Индии, который говорил о серьезной ситуации в области безопасности. Мы осуждаем совершаемые в Афганистане нападения на гражданское население и международный персонал, которые имеют целью подорвать демократический процесс. В этой связи мы сожалеем о том, что Афганистан стал в большей степени зависеть от незаконного производства и оборота наркотиков. В предложенном нашему вниманию проекте резолюции Генеральная Ассамблея выражает серьезную озабоченность в связи с этим фактом.

Исландия будет и далее помогать афганскому народу, в том числе в рамках Международных сил содействия безопасности, в восстановлении страны и нормализации обстановки в той мере, в какой это совместимо с требованиями обеспечения безопасности ее гражданских миротворцев.

Я согласен с замечанием посла Японии о важности афганской национальной ответственности. Однако Афганистану по-прежнему необходима обширная и скоординированная международная поддержка, для того чтобы он смог занять место пол-

ноправного члена международного сообщества. Исландия намерена и далее играть свою роль в этой области.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия с удовлетворением отмечает успешно прошедшие в Афганистане выборы в парламент и советы провинций. Преодолен еще один этап. Постепенно крепнут институциональные основы демократии. Особенно вдохновляет этническое, идеологическое и профессиональное разнообразие избранных представителей, а также высокая представленность женщин.

Долгосрочная приверженность международного сообщества будущему развитию Афганистана по-прежнему имеет жизненно важное значение. Поскольку состоявшиеся недавно выборы стали последней вехой в осуществлении Боннского процесса, сейчас важно создать прочную основу для дальнейшей работы. Норвегия с нетерпением ожидает возможности обсудить вопросы дальнейшего пути развития с афганскими властями и международным сообществом в январе будущего года в Лондоне. Организация Объединенных Наций также сыграла важную роль в Боннском процессе, и мы надеемся, что она будет продолжать делать это и на следующем этапе.

Неустойчивость ситуации в плане безопасности по-прежнему создает угрозу для стабильности и развития в этой стране. Для решения проблем, связанных с обеспечением безопасности, необходимы компетентные и эффективные вооруженные силы, полиция и судебная система. Главным фактором является участие и руководство в этих процессах самого Афганистана. В то же время международное сообщество должно продолжать оказывать свою существенную помощь на цели реформирования сектора безопасности. Норвегия увеличивает сейчас объем своей помощи в подготовке офицеров афганской полиции в соответствии с осуществляемым под руководством Германии проектом реформы полиции. Мы также предоставляем сейчас правовые консультации в борьбе с производством незаконных наркотиков.

Сложившаяся в плане безопасности обстановка свидетельствует о необходимости дальнейшей помощи со стороны Международных сил содействия безопасности (МССБ). МССБ расширяют область проведения своих операций. Приоритеты

Норвегии строго соответствуют политике Организации Североатлантического договора (НАТО). Мы по-прежнему привержены сохранению военного присутствия в Афганистане, внося свой вклад в деятельность МССБ в Кабуле и осуществляя руководство провинциальными группами по восстановлению в Меймене на севере Афганистана. Мы наращиваем свой вклад в МССБ, и по просьбе НАТО в настоящее время осуществляем процесс подготовки к предоставлению воздушной поддержки самолетами F-16.

Огромной проблемой является также незаконное производство и торговля наркотиками. В этом году афганское правительство в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предприняло важные шаги, направленные на сокращение посевов опионого мака. Норвегия признательна за руководящую роль, которую взяло на себя Соединенное Королевство в борьбе против незаконного производства наркотиков в Афганистане, и будет продолжать оказывать поддержку этим усилиям. Нам необходимо придерживаться многостороннего и согласованного подхода, поощрять поиски альтернативных источников средств к существованию, укрепление законности и правопорядка и расширение информационно-пропагандистской деятельности. Простое оказание давления на афганских фермеров, занимающихся выращиванием опионого мака, не поможет решить эту проблему. Чем больше мы вовлекаем афганское население в борьбу с наркотиками, тем лучше. Мы должны выполнить свои обещания в отношении обеспечения альтернативных источников средств к существованию. Норвегия активизирует свою поддержку инициативам, направленным против производства и торговли наркотиками в Афганистане. Мы все должны уделять первостепенное внимание борьбе с незаконным производством и торговлей наркотиками.

В этом году вновь имел место ряд нападений на гражданских лиц, включая сотрудников гуманитарных организаций Организации Объединенных Наций. Нападения на гуманитарный персонал во время конфликтов являются неприемлемыми. Необходимо совместными усилиями изменить эту тенденцию, которая противоречит элементарным нормам международного гуманитарного права.

Жизненно важным фактором является инициатива и активное участие самих афганцев в осуществ-

лении усилий в области развития. Первоочередные задачи усилий по развитию, включая усилия провинциальных групп по восстановлению, должны согласовываться с афганским правительством. Транспарентное планирование и определение приоритетных задач также должно осуществляться на местном уровне. Необходимо активно привлекать сами местные власти, с тем чтобы они могли лучше обеспечивать предоставление основных услуг и долгосрочное развитие. Здесь идет речь об определении роли и ответственности провинциальных властей, а также об обеспечении необходимого финансирования. Основы для развития будут заложены лишь тогда, когда будут созданы местные демократические институты с четко определенной ролью и ответственностью, а также инициативой в решении собственных проблем.

Афганистан унаследовал проблему нарушения прав человека, которая существует на протяжении вот уже более двух десятилетий вооруженного конфликта. Справедливость, мир и демократия являются не взаимоисключающими целями, а насущной необходимостью. Для достижения устойчивого мира и стабильности народ Афганистана должен прийти к согласию в вопросах, касающихся широкомасштабных злоупотреблений в прошлом. Необходимо добиться примирения между жертвами, теми, кто совершал злоупотребления, и другими действующими лицами. В этой связи соответствующая стратегия переходного периода в плане обеспечения правосудия, нацеленная на миростроительство и примирение, должна быть расширена за рамки судов. Эффективно действующая и безукоризненная система правосудия является здесь ключевым фактором. Эта задача может оказаться наиболее сложной. Мы приветствуем усилия, предпринимаемые в этом направлении под руководством Италии.

Норвегия приветствует прогресс, достигнутый в области прав человека, и деятельность Афганской независимой комиссии по правам человека. Как доклад этой Комиссии «Призыв к правосудию», так и план действий «Мир, справедливость и примирение в Афганистане» являются важными шагами вперед в этом направлении. В этом плане действенный признается, что любой механизм по достижению мира и справедливости должен функционировать при активном и эффективном участии всех национальных действующих субъектов. Вскоре будет создана новая комиссия по правам человека. Важно

обеспечить, чтобы процесс ее создания осуществлялся в соответствии с Парижскими принципами и чтобы будущая комиссия действовала независимо, профессионально и эффективно.

Однако необходимо еще сделать многое. Главная ответственность за продолжение усилий по решению проблем, связанных с правами человека, включая правосудие переходного периода, лежит на самом правительстве. Необходимо, чтобы женщинам были обеспечены возможности для участия во всех аспектах осуществляемых процессов по восстановлению и миростроительству. Различные положения Конституции должны быть отражены во всей законодательной и судебной практике. Основания для озабоченности дают недавние события, связанные со свободой слова. основополагающие права человека должны быть опорой, на которой будет строиться афганская система правосудия.

Афганистан является одним из крупных получателей норвежской помощи и одним из наших партнеров по сотрудничеству в области развития. Норвегия твердо поддерживает совместные механизмы финансирования с целью активизации усилий самого Афганистана и совершенствования координации донорской помощи. Такой активизации усилий можно добиться лишь путем укрепления влияния правительства, а не его отстранения.

Мы приветствуем усилия афганских властей по подготовке афганской национальной стратегии в области развития и глобального договора по Афганистану. Эти усилия будут служить основой для дискуссий в Лондоне о путях развития Афганистана и будущей международной помощи. Мы готовы принять участие в этих дискуссиях и решительно подтвердить свою приверженность оказанию помощи Афганистану. Наша помощь Афганистану носит долгосрочный характер.

Г-н Зариф (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить признательность Генеральному секретарю за его информативный и всеобъемлющий доклад и за его непоколебимую приверженность будущему Афганистана и центральную роль, которую он и его Специальный представитель продолжают играть в укреплении мира и стабильности в этой стране.

Проведение 18 сентября парламентских выборов и выборов в советы провинций, которые ознаменовали собой завершение Боннского процесса,

стали еще одной возможностью для афганского народа подтвердить свою полную приверженность строительству стабильного и демократического будущего в своей стране.

В последнем докладе Генерального секретаря по Афганистану обращается внимание на ряд многообещающих изменений в социально-экономической области. Кроме того, в нем говорится о значительном прогрессе в осуществлении процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции. В Афганистане также осуществляется сейчас процесс становления его новой профессиональной национальной армии и полиции. Эти события вкупе с прогрессом, достигнутым в создании новой правовой системы, и принятием правительством Афганистана первого доклада о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, являются причинами для уверенности в том, что эта страна движется в правильном направлении. Они также свидетельствуют об усилении роли самих афганцев в деятельности по восстановлению и реконструкции, осуществляемой правительством Афганистана, которому необходимо добиться активизации такой роли во всех областях управления в этой стране.

Несмотря на эти впечатляющие достижения, остается сделать еще многое. Предметом серьезной озабоченности по-прежнему является сложившаяся в Афганистане обстановка в плане безопасности, а также угроза, исходящая от производства опиума и незаконной торговли наркотиками. Участвовавшие нападения террористов и акты насилия, совершаемые «Аль-Каидой» и «Талибаном», наряду с наличием глубоко укоренившегося экономического уклада, основанного на обороте наркотиков, порождают тревожные явления, существенно подрывающие безопасность и тем самым наносящие ущерб восстановлению страны.

Еще одна проблема, требующая основательного решения, заключается в непрекращающихся актах насилия и запугивания, которые противодействуют развитию и направлены против персонала гуманитарных организаций и персонала Организации Объединенных Наций. Исламская Республика Иран осуждает продолжающиеся отвратительные террористические акты, совершаемые в Афганистане, и выражает всестороннюю поддержку усилиям правительства Афганистана, направленным на улучшение обстановки в области безопасности в стране.

Выращивание, производство и торговля наркотиками беспрепятственно продолжают в Афганистане, что оказывает пагубное влияние на политическое и экономическое восстановление страны и подрывает стабильность и безопасность целого региона, в особенности соседних стран. Афганистан по-прежнему является крупнейшим в мире поставщиком опиума, доля которого составляет 87 процентов производимого в мире опиума.

Есть более чем достаточные основания полагать, что производство и торговля наркотиками являются первопричиной других угроз, лежащих в основе отсутствия безопасности в Афганистане, а именно: терроризма, организованной преступности и большей части других насильственных и преступных действий. Поэтому преодоление этой проблемы должно занимать важнейшее место в повестке дня афганского правительства и международного сообщества при осуществлении всех их усилий и инициатив, направленных на решение проблем безопасности и восстановления страны.

Мы приветствуем и твердо поддерживаем важные и реальные шаги, которые предпринимались до сих пор афганским правительством в целях пресечения угрозы, связанной с наркотиками. Тем не менее, мы согласны с Генеральным секретарем в том, что борьба с этим злом потребует долгосрочного планирования и многоаспектной стратегии, которая будет разрабатываться Афганистаном и осуществляться в тесном сотрудничестве с международным сообществом. Мы также считаем, что страны, имеющие наиболее широкое военное присутствие в Афганистане, несут особую ответственность за предотвращение этой угрозы и борьбы с ней.

Кроме того, хотя определенные усилия правительства Афганистана привели к сокращению производства опиума в некоторых районах, где его традиционно выращивают, в районах, граничащих с моей страной, особенно в провинции Фарах, объем производства опиума возрос. Между прочим, несмотря на нашу связанную с большими затратами кампанию, в течение последнего года мы наблюдаем рост поставок опиума в Иран из Афганистана.

Мы считаем, что лучший способ выхода из этой пагубной ситуации заключается главным образом в ускорении темпов восстановления Афганистана во всех областях, поскольку производство

опиума стало основным источником дохода для многих афганских фермеров. Поэтому международное сообщество должно удвоить свои усилия по оказанию помощи в деле восстановления и возрождения Афганистана.

Со своей стороны, Исламская Республика Иран участвует в этих усилиях. Иран принимает участие в различных видах деятельности по созданию инфраструктуры Афганистана, включая дорожное строительство, подготовку кадров, проекты в области энергетики, гуманитарные услуги и многие другие проекты.

Кроме того, Иран в течение последних трех десятилетий терпит огромные убытки вследствие того, что на его территории находится почти 3 миллиона афганских беженцев. Мы искренне надеемся на то, что новые условия в Афганистане будут способствовать более активному добровольному возвращению афганских беженцев в родную страну. Мы считаем, что своевременное и всестороннее выполнение трехстороннего соглашения, подписанного между Ираном, Афганистаном и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также других соответствующих соглашений, является неременным условием, содействующим значимому и достойному возвращению афганских беженцев на родину. Иран готов сотрудничать с правительством Афганистана и международным сообществом в интересах достижения этой цели.

Народ и правительство Афганистана скоро вступят в еще один важный этап в истории своей страны, а именно, в период после завершения Боннского процесса. Международное сообщество во главе с Организацией Объединенных Наций и впредь будет продолжать оказание согласованной поддержки правительству и народу Афганистана, и мое правительство готово оказывать неограниченное содействие этому процессу.

Мы приветствуем и поддерживаем ключевые принципы, изложенные в недавнем докладе Генерального секретаря, посвященном сотрудничеству между правительством Афганистана и международным сообществом в период после завершения Боннского процесса, включая ведущую роль Афганистана в процессе восстановления, справедливое распределение внутренних и международных ресурсов, предназначенных на цели восстановления, в

масштабах страны, региональное сотрудничество, длительные усилия по созданию потенциала и институтов, борьбу с коррупцией, содействие транспарентности и подотчетности, информирование общественности и ее участие в процессе, а также сохранение центральной роли Организации Объединенных Наций.

По нашему мнению, два других столь же важных ключевых элемента, которые следует включить в число этих принципов — это борьба с наркотиками, а также безопасное, упорядоченное и добровольное возвращение беженцев.

В завершение своего выступления я не могу не подтвердить непоколебимую решимость моей страны и впредь оказывать помощь афганскому правительству и народу в их дальнейших усилиях по преодолению огромных трудностей. В этой связи моя делегация вошла в число авторов проекта резолюции A/60/L.27.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-английски*): Канада признательна за предоставленную возможность выступить в Генеральной Ассамблее по вопросу о ситуации в Афганистане, а также выразить нашу благодарность Генеральному секретарю за его самый последний доклад.

В докладе должным образом отмечается тот значительный прогресс, которого добился Афганистан. В нем отмечается то прочное и плодотворное партнерство, которое установилось между правительством Афганистана и международным сообществом и в котором центральная роль принадлежит Организации Объединенных Наций. В нем также воздается должное народу Афганистана, который на протяжении последнего трудного периода неоднократно проявлял мужество, самым недавним примером чего, вероятно, является простой акт волеизъявления на выборах.

Но тот факт, что до настоящего времени наблюдался постоянный прогресс, не может служить основанием для самоуспокоения. Создание инфраструктуры государства, обладающей потенциалом управления, требует времени, и все мы должны удвоить свои усилия. Канада привержена тому, чтобы неуклонно идти по намеченному пути. Мы очень гордимся тем, что работаем в партнерстве с народом Афганистана и его многочисленными союзниками. Участие Канады в оказании помощи Афганистану опирается на ресурсы и знания, предостав-

ляемые всем нашим правительством, причем особый упор делается на оборону, дипломатию и развитие.

Канада играет значительную роль в южной части Афганистана. Мы уже создали в Кандагаре многодисциплинарную группу по восстановлению провинции. В феврале 2006 года, всего через два месяца, Канада развернет целевую группу и штаб бригады в Кандагаре, доведя численность канадского персонала в южной части Афганистана почти до 2000 человек. Канадцы в полной мере сознают, что выполнение этих обязательств сопряжено со значительными жертвами. На прошлой неделе мы были опечалены гибелью одного из наших военнослужащих в Кандагаре.

Но мы не ослабляем своей приверженности. Восстановление Афганистана сейчас вступает в новый этап. Пришло время закрепить наш успех и наметить дальнейший путь. В этой связи позвольте мне кратко затронуть два вопроса: во-первых, разработку и выполнение новых целевых показателей прогресса; и, во-вторых, укрепление нашей приверженности отстаиванию принципов справедливости.

Что касается первого вопроса, то правительство Афганистана само возглавляет процесс выработки новой договоренности с международным сообществом, намечая целевые показатели и взаимные обязательства. Канада поддерживает разработку такой договоренности с Афганистаном, и национальной стратегии развития, как важных средств обеспечения поступательного продвижения вперед. Мы приветствуем тот факт, что безопасность, управление и развитие названы основными ключевыми моментами этой договоренности, а борьба с наркотиками рассматривается как проблема, которая затрагивает все другие проблемы.

Еще одной важной конференцией, которая состоится в Кабуле в следующем месяце, является конференция, посвященная региональному экономическому сотрудничеству. Ясно, что сотрудничество Афганистана с соседними странами является залогом обеспечения стабильности и процветания в будущем. Мы призываем региональных партнеров Афганистана принять всестороннее участие в работе конференции, чтобы определить конкретные области расширения сотрудничества и взять на себя

большую долю ответственности за содействие безопасности.

(говорит по-французски)

Второй вопрос, на котором я хотел бы остановиться, касается нашей приверженности цели обеспечения правосудия. Мы все должны сотрудничать для обеспечения того, чтобы те, кто стремится дестабилизировать положение в Афганистане, те, кто прибегает к насилию и создает препятствия на пути прогресса, те, кто причастен к незаконной деятельности, и те, кто не уважает права человека или нарушает нормы международного гуманитарного права, в частности, нападая на гуманитарных сотрудников, понесли соответствующее наказание. С этой целью необходимо принять меры по целому ряду направлений с помощью не только афганских сил безопасности, но и используя невоенные средства. К их числу относятся создание эффективной судебной системы и осуществление многопрофильной стратегии обеспечения правосудия в переходный период.

С учетом всего вышесказанного Канада поддерживает деятельность афганского правительства, которую оно осуществляет в тесном сотрудничестве с Афганской независимой комиссией по правам человека в целях разработки национальной стратегии обеспечения правосудия в переходный период. Нам приятно отмечать, что в проекте стратегии предусматривается целый ряд механизмов для ликвидации последствий несправедливости, которая имела место в прошлом, начиная с подробной оценки деятельности гражданской службы и заканчивая ликвидацией безнаказанности. Ясно, что в Афганистане, как и везде, обеспечение правосудия является предпосылкой для установления прочного мира.

(говорит по-английски)

В заключение я хотел бы сказать несколько слов об Организации Объединенных Наций, которая играет центральную роль в усилиях по обеспечению прочного мира в Афганистане. Мы должны предоставить Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану необходимые возможности и оказать ей поддержку, чтобы она смогла выполнить поставленные перед ней задачи в сложной и изменяющейся обстановке. Необходимо предоставить ей ресурсы для оказания поддержки Афганистану в период после выполнения Боннского соглашения и для осуществления стратегии нацио-

нального развития, в том числе усилий по проверке и координации. Канада готова оказать всестороннюю помощь в рамках своих возможностей. Мы с нетерпением ожидаем предстоящей дискуссии, которая пройдет в Лондоне.

Я хочу завершить свое выступление, еще раз заявив о твердой приверженности Канады и ее народа цели обеспечения процветания и стабильности Афганистана.

Г-н Чжан Ишань (Китай) *(говорит по-китайски)*: Я выступаю с этим заявлением от имени Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). Будучи ближайшим соседом стран ШОС, у Афганистана сложились дружественные отношения с государствами-членами ШОС. Изменения, происходящие в Афганистане, имеют непосредственное воздействие на ситуацию в регионе, в котором расположены государства-члены ШОС.

Наша организация внимательно следит за усилиями по обеспечению мира и восстановления в Афганистане, и нам приятно отмечать позитивные сдвиги в этом процессе. Что касается политической ситуации, Афганистан обнародовал новую конституцию и успешно провел президентские и парламентские выборы, тем самым заложив основу для обеспечения стабильности в стране. В экономическом плане страна привержена цели послевоенного восстановления, эффективно используя международную помощь и собственные ресурсы. В прошлом году страна добилась впечатляющих успехов в том, что касается темпов роста экономики, который составил 20 процентов. Говоря о сфере безопасности, можно констатировать, что в стране последовательно осуществляется процесс создания афганской национальной армии и полицейских сил. Они уже начинают самостоятельно выполнять функции по обеспечению безопасности на местах, а также предпринимают важные шаги по борьбе с терроризмом и наркотиками. В области международных отношений Афганистан успешно завершил Боннский процесс на основе международного сотрудничества. В то же время придается большое значение развитию дружественных отношений и сотрудничества с соседними странами. Члены ШОС хотели бы поздравить правительство и народ Афганистана с достигнутыми успехами.

С другой стороны, Афганистан по-прежнему сталкивается с целым рядом сложных проблем. Си-

туация в плане безопасности в стране по-прежнему носит нестабильный характер. Ее экономическое восстановление продолжает оставаться долгосрочной задачей, требующей огромных усилий. По-прежнему отсутствует очевидный прогресс в решении таких проблем, как производство и незаконный оборот наркотиков. Мы серьезно обеспокоены происходящей в последние месяцы значительной активизацией террористической деятельности со стороны движения «Талибан» и других экстремистов.

По мнению ШОС, для того чтобы Афганистан смог добиться обеспечения прочного мира, порядка и всеобъемлющего прогресса в социально-экономической области, ему, прежде всего, необходимо сохранить стабильность в стране и обеспечить развитие. Мы надеемся, что в скором времени в Афганистане будет обеспечена стабильность, и ему удастся избавиться от таких бедствий, как терроризм, война, наркотики и нищета. Национальное примирение является залогом обеспечения прочного и всеобъемлющего урегулирования афганского конфликта.

Во-вторых, важно, чтобы в регионе царил обстановка дружбы и сотрудничества и чтобы Афганистан поддерживал дружественные отношения с соседними странами и сотрудничал с ними в рамках Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года на взаимовыгодной основе и в интересах достижения гарантированных результатов.

В-третьих, важно, чтобы Афганистан по-прежнему мог опираться на поддержку и помощь со стороны международного сообщества под эгидой Организации Объединенных Наций.

ШОС считает, что обеспечение мира, стабильности и развития в Афганистане отвечает не только интересам Афганистана, но и общим интересам всех государств региона и всего мира. Международное сообщество должно уважать государственный суверенитет, территориальную целостность и национальное единство этой страны, а также независимый выбор афганского народа собственной общественной системы и модели развития, что исключает возможность вмешательства во внутренние дела. Все это поможет создать внешние условия, благоприятствующие социально-экономическому развитию этой страны. Международный альянс против терроризма должен тесно сотрудничать с

правительством Афганистана, действовать в рамках мандата Совета Безопасности и с согласия законных властей Афганистана.

Шанхайская организация сотрудничества поддерживает усилия по оказанию афганскому народу значительной международной гуманитарной помощи и вносит в эти усилия существенный вклад. Например, в 2002 году правительство Китая обязалось предоставить пакет помощи на сумму 150 млн. долл. США в интересах оказания содействия афганскому правительству в послевоенном восстановлении. Безвозмездные субсидии, которые являются частью этого пакета, будут предоставлены в полном объеме в следующем году. В ноябре 2002 года Китай списал все долги Афганистана на общую сумму 9607 миллионов фунтов стерлингов. Российская Федерация также оказывает помощь Афганистану по различным каналам. В частности, министерство обороны России в период 2002–2005 годов предоставило Афганистану автотранспортные средства и другую военную технику на общую сумму 200 млн. долл. США. Россия также оказывает значительную гуманитарную помощь.

В будущем государства-члены ШОС будут продолжать делать все возможное для оказания Афганистану помощи. Мы обратимся к нашим деловым кругам с призывом принять активное участие в послевоенной реконструкции Афганистана. Как отмечается в Декларации участников встречи на высшем уровне государств — членов ШОС, которая состоялась 5 июля 2005 года в Астане, Казахстан, организация готова участвовать в обменах и развивать сотрудничество с Афганистаном в областях, представляющих взаимный интерес.

В этом контексте следует напомнить о том, что борьба с производством и распространением наркотиков по-прежнему остается одним из основных факторов обеспечения стабилизации обстановки в Афганистане. Наиболее эффективной стратегией было бы обеспечение строгого контроля над границами Афганистана с соседними странами за счет укрепления существующих и создания новых антинаркотических зон безопасности.

В июне 2004 года глава афганского временного правительства президент Карзай присутствовал в качестве одного из приглашенных гостей на Ташкентском саммите Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). В ходе этого Саммита было

принято решение о создании контактной группы ШОС-Афганистан для укрепления сотрудничества между ними. Ранее в текущем месяце ШОС и Афганистан официально подписали в Пекине протокол, учреждающий такую Контактную группу. Согласно этому протоколу две стороны будут регулярно проводить консультации в целях развития двустороннего сотрудничества. Это создаст новые и благоприятные условия для эффективного сотрудничества между членами ШОС и Афганистаном.

Считаем, что роль, выполняемая Организацией Объединенных Наций в Афганистане по завершении Боннского процесса должна включать в себя, в частности, координацию усилий международного сообщества по миростроительству и восстановлению. Конкретную структуру будущего присутствия Организации Объединенных Наций еще только предстоит определить, однако в нее надлежит включить самих афганцев и учитывать в ней реальные нужды и потребности страны. Члены ШОС будут вносить конструктивный вклад в контексте ответствующих усилий.

Убеждены, что под руководством президента Карзая и афганского правительства и благодаря неослабным усилиям афганского народа и энергичной помощи международного сообщества Афганистан добьется даже большего прогресса в экономическом восстановлении и социальном развитии. ШОС преисполнена готовности принимать в этом процессе активное участие и будет неустанно трудиться на благо достижения этой цели.

Мы поддерживаем проект резолюции по Афганистану, подготовленный многочисленной группой авторов и составленный Германией. Его принятие консенсусом способствовало бы активизации согласованных усилий международного сообщества в Афганистане.

Г-н Аль-Энези (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне хотелось бы выразить Генеральному секретарю Кофи Аннани нашу благодарность и признательность за его ценный доклад, содержащийся в документе A/60/224, в котором содержится обзор деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане в последнее время и проанализированы усилия, прилагаемые Организацией и ее сотрудниками во исполнение гуманитарных задач, возложенных на них соответствующими резолюциями Организации Объединенных

Наций. Мы также одобряем усилия, прилагаемые Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану г-ном Жаном Арно в контексте восстановления как инфраструктуры Афганистана, так и безопасности и стабильности в стране.

Государству Кувейт хотелось бы поздравить афганский народ с подтверждением окончательных результатов выборов в парламент и в местные советы. Успех этих выборов является свидетельством приверженности афганских избирателей торжеству демократии и свободы в их стране. Подтверждение этих результатов прокладывает путь для официального наделения нового парламента в надлежащее время соответствующими полномочиями и, следовательно, для завершения Боннского политического процесса.

Непрерывное продолжение войны на протяжении более двух десятилетий привело к тяжелым потерям на всех уровнях в Афганистане. Войны вызвали развал финансовой и банковской системы и уничтожение инфраструктуры транспорта, связи, электропередач, водоснабжения, просвещения и здравоохранения, а также ухудшение состояния сельскохозяйственного сектора экономики, что привело к острой нехватке основных продовольственных товаров. Поэтому выполнение всех программ восстановления Афганистана имеет исключительно важное значение, ибо это будет способствовать удовлетворению основных требований для возвращения беженцев и перемещенных лиц в родные города и деревни. Выполнение этих программ также подкрепило бы усилия по восстановлению безопасности и стабильности в Афганистане в частности и в регионе в целом.

Кувейту хотелось бы выделить важность обеспечения того, чтобы международное сообщество оставалось крайне заинтересованным в содействии Афганистану и приверженным этому делу по мере того, как он решает остающиеся сложные проблемы, особенно в борьбе с террористическими актами и прочими угрозами своей безопасности, отдавая исполнителей подобных актов в руки правосудия. Кувейт тоже категорически осуждает недавно совершенные в Афганистане террористические акты, особенно совершенные в отношении Международных сил содействия безопасности. Кувейт выражает свои соболезнования семьям всех жертв этих нападений.

Кувейту хотелось бы также подчеркнуть значение воссоздания заново афганских вооруженных сил, реформирования судебных учреждений и подавления всех незаконных вооруженных группировок в целях предоставления афганскому правительству возможности взять ситуацию под свой контроль и добиваться прогресса в политическом процессе. Кувейт также поддерживает усилия афганского правительства в борьбе с незаконной торговлей наркотиками и призывает международное сообщество усовершенствовать и ужесточить программы ликвидации посевов и производства опиума.

На экономическом уровне Кувейт принимает многочисленные меры по оказанию содействия в восстановлении в Афганистане как безопасности и стабильности, так и инфраструктуры. Согласно обещанию, данному Кувейтом на Токийской конференции доноров, Кувейтский фонд для экономического развития арабских стран предоставил заем на сумму в 30 млн. долл. США. Половина этого займа была использована на восстановление автотрассы, связывающей Кандагар со Спин-Булдаком. Остальные 15 млн. долл. США. пошли в Целевой фонд реконструкции Афганистана. С 2000 года кувейтское Общество Красного Полумесяца предоставило безвозмездные дотации, превышающие 6,5 млн. долл. США. Помощь по-прежнему оказывают также и различные благотворительные общества и комитеты.

В заключение выражу надежду Кувейта на то, что наша международная Организация будет и впредь прилагать усилия по оказанию афганскому правительству содействия в целях восстановления в Афганистане мира и стабильности. Такое содействие положительно сказалось бы на региональной обстановке и способствовало бы возвращению Афганистану по праву принадлежащее ему место в международном сообществе.

Г-н О Чжун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация поздравляет правительство и народ Афганистана с успешным проведением в сентябре парламентских и местных выборов, продемонстрировавших их твердую решимость добиться демократии, примирения и единства. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем формирования нового парламента и завершения политического процесса, согласованного четыре года назад в Бонне.

Наряду с этим политическим свершением прогресс достигается и в перестройке сектора обеспечения безопасности Афганистана. Завершены программы разоружения и демобилизации, и в настоящее время энергично проводится программа реинтеграции. Кроме того, было подготовлено дополнительно большее число военнослужащих национальной армии и полицейских. Следует также отметить высокие темпы экономического роста в городах Афганистана в последние три с половиной года.

Тем не менее на пути к прочной стабильности и устойчивому развитию все еще остается много проблем. Широко признается, что двумя наиболее важными из них являются проблемы безопасности и наркотиков.

Крайне необходимо срочно обеспечить безопасность во всех районах Афганистана. В этой связи Республика Корея глубоко обеспокоена недавним ухудшением ситуации с безопасностью в некоторых районах страны. В Афганистане все еще действуют 1800 незаконных вооруженных групп и в последние месяцы наблюдается рост насилия. Более того, в последнее время действия повстанцев стали более жестокими и они применяют более совершенное оружие, что показали недавние взрывы, устроенные смертниками. Для противодействия этой тенденции и создания более безопасной обстановки необходимо ускорить осуществление нынешней программы реинтеграции, распустить оставшиеся незаконные вооруженные группы и укрепить Афганскую национальную армию и полицию как качественно, так и количественно.

Что касается проблемы наркотиков, то мы приветствуем принятые недавно Кабулом меры по борьбе с наркотиками, которые помогли сократить в этом году посевы опийного мака. Однако широко-масштабное производство и оборот наркотиков по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность. Мы призываем афганское правительство, действуя в тесном сотрудничестве с международным сообществом, активизировать свои усилия по искоренению проблемы наркотиков.

Успешное проведение выборов в сентябре и завершение Боннского процесса предоставляют Афганистану историческую возможность перейти от десятилетий войны и бедности к миру и процветанию. На этом важнейшем этапе и с учетом сохраняющихся проблем, с которыми сталкивается Аф-

ганистан, международное сообщество должно продолжать взаимодействовать с этой страной и после завершения Боннского процесса. В этой связи мы приветствуем проведение международной конференции по Афганистану, которая должна состояться в начале будущего года в Лондоне.

Республика Корея, которая активно поддерживает усилия по обеспечению стабильности и по восстановлению Афганистана, вновь стала одним из авторов рассматриваемого нами проекта резолюции. Корея по-прежнему верна своим обязательствам: наши медицинские бригады и восстановительные подразделения работают в Афганистане с 2002 года, и с 2001 года мы выделили 57 млн. долл. США на чрезвычайную гуманитарную помощь, деятельность по восстановлению и на поддержку состоявшихся в сентябре выборов. Мы хотели бы вновь заверить правительство и народ Афганистана в нашей неизменной поддержке их усилий по строительству светлого и полного надежд будущего.

Г-н Рахмианто (Индонезия) (*говорит по-английски*): Индонезия рада возможности выступить в Ассамблее по вопросу о положении в Афганистане, и наша делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад по этому очень важному вопросу.

Этот доклад дает нам четкое представление о политическом процессе в Афганистане вообще и особенно применительно к осуществлению Боннского соглашения. В целом нас радует достигаемый общий прогресс, хотя его темпы не везде одинаковы. Отмечая достижения в процессе институционального строительства на уровне центрального правительства, мы признаем, что некоторые сложности по-прежнему создают проблемы, особенно на уровнях провинций и районов.

В том же плане усилия по реформированию институтов в секторе безопасности также не увенчались убедительным успехом. Ситуация с безопасностью особенно тревожит: повстанцы и антиправительственные элементы в некоторых районах страны применяют все более совершенное оружие и демонстрируют все большую изобретательность в ходе своих нападений.

Среди других проблем, вызывающих крайнюю обеспокоенность, можно отметить проблему производства наркотиков и торговли ими. Эта проблема по-прежнему препятствует установлению законно-

сти и эффективного управления в Афганистане, несмотря на все усилия специализированных органов этой страны по борьбе с наркотиками. Мы разделяем мнение о том, что эту угрозу необходимо взять под контроль, для того чтобы защитить хрупкий процесс демократизации в Афганистане и его достижения в области государственного строительства.

Несмотря на все это, нас радуют успехи афганского правительства в различных областях, как-то: осуществление компонентов разоружения и демобилизации из программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции; прогресс в формировании Афганской национальной армии, которая должна достичь своей запланированной численности в 43 000 военнослужащих к сентябрю 2007 года, то есть раньше намеченного срока; подготовка более 40 000 полицейских и осуществление предложенной серьезной реформы полиции; и деятельность Афганской независимой комиссии по правам человека, которая, как сообщается, вносит существенный позитивный вклад в дело защиты и поощрения прав человека в стране.

На этом фоне в сентябре в Афганистане состоялись всеобщие выборы в Национальное собрание и в местные советы 34 провинций страны. Буквально на прошлой неделе были подтверждены окончательные результаты парламентских выборов и выборов в советы провинций. Они открывают путь для своевременного приведения к присяге нового парламента и завершения в Афганистане переходного политического этапа. В этой связи наша делегация удовлетворена успешным исходом выборов и призывает международное сообщество продолжать работать с Афганистаном и помогать ему в решении остающихся задач в других областях.

Хотя наша делегация рада успешному завершению выборов в Волеси джиргу, мы ожидаем скорейшего и конституционного заполнения вакансий в верхней палате, или Мешрано джирге. Мы также ожидаем, что Генеральный секретарь начнет проведение консультаций с правительством Афганистана и другими соответствующими институтами для того, чтобы определить дальнейшее направление политического процесса. Пока же мы призываем международное сообщество продолжать сотрудничать с афганским правительством и народом и оказывать им поддержку.

В этом контексте Индонезия стала одним из авторов содержащегося в документе A/60/L.27 проекта резолюции, который, мы надеемся, будет принят на основе консенсуса.

Г-н Норзухди (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация рада участвовать в этих прениях по Афганистану. Мы хотим поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад о положении в Афганистане, содержащийся в документе A/60/224.

Наша делегация присоединяется к остальным и поздравляет правительство Афганистана и афганский народ с замечательными успехами, достигнутыми со времени принятия Боннского соглашения в декабре 2001 года. Мы отмечаем недавнее утверждение окончательных результатов выборов в парламент и в советы провинций, прошедших 18 сентября 2005 года, и считаем, что это открывает путь для своевременного приведения к присяге нового парламента и завершения Боннского политического процесса. Мы полагаем, что успешное завершение этих выборов продемонстрировало широкую приверженность афганских избирателей демократическому будущему их страны. Мы вновь благодарим всех, кто способствовал успеху выборов, особенно Объединенный орган по управлению избирательным процессом и Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану — за их самоотверженную и ценную работу, а также международное сообщество, включая соседние страны, — за оказание помощи в обеспечении безопасности, предоставлении средств, персонала для проведения выборов и наблюдателей. В этой связи Малайзия приветствует смелые шаги, предпринимаемые народом Афганистана, и призывает его сохранить полную приверженность делу восстановления страны и укрепления основ конституционной демократии. Мы настоятельно призываем его вновь занять свое законное место в сообществе наций.

Приветствуя достижения афганского народа, Малайзия вместе с тем признает насущную необходимость решения остающихся задач, в том числе в таких областях, как обеспечение безопасности, борьба с наркотиками, укрепление правопорядка, реформа сектора правосудия, соблюдение прав человека и осуществление социально-экономических преобразований. Моя делегация испытывает озабоченность в связи с тем, что неспособность решить эти задачи может подорвать недавно созданные по-

литические институты и создать серьезные препятствия на пути к полному восстановлению Афганистана.

В этой связи Малайзия призывает международное сообщество оказать всестороннюю поддержку правительству и народу Афганистана в их усилиях по закреплению достигнутых результатов, обеспечению свободы и укреплению безопасности, осуществлению перехода к верховенству права, ускорению темпов и увеличению масштабов развития людских ресурсов и экономики и ликвидации зависимости от незаконного производства наркотиков.

Моя делегация признает, что постоянная и устойчивая поддержка международного сообщества имеет решающее значение для реализации эффективной стратегии в области развития, отвечающей интересам всех афганцев, в рамках предпринимаемых ими усилий по решению остающихся задач. В этой связи Малайзия готова сотрудничать, продолжать оказывать техническую помощь и организовывать программы обучения для афганцев в рамках Малайзийской программы технического сотрудничества (МПТС), нацеленной на повышение потенциала афганского народа в области государственного строительства.

Малайзия с озабоченностью отмечает, что выращивание, продажа и оборот незаконных наркотиков представляют собой серьезную угрозу не только для долгосрочной безопасности и стабильности Афганистана, но также для соседних стран и мира в целом. Общеизвестно, что наркотики создают угрозу национальной безопасности, социальной стабильности и в области здравоохранения и могут негативно сказаться на эффективности деятельности правительства. Моя делегация испытывает тревогу по поводу того, что, несмотря на меры, предпринимаемые в целях решения этой проблемы, Афганистан продолжает оставаться самым крупным производителем опиума в мире, обеспечивая почти 87 процентов его общемирового предложения.

Хотя в последнем докладе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности указывается на достижение некоторого прогресса в деле сокращения масштабов культивирования опийного мака, тем не менее, по-прежнему существует угроза того, что Афганистан станет наркогосударством. В этой связи моя делегация одобряет и поддерживает План меро-

приятый на 2005 год по борьбе с оборотом наркотиков в качестве основы обеспечения прогресса в деле избавления Афганистана от наркотиков.

Мы также поддерживаем усилия, предпринимаемые правительством Афганистана и международным сообществом в целях пресечения культивирования мака, создания соответствующей судебной системы и полицейских сил, а также альтернативных источников получения средств к существованию для тех, кто занимается культивированием мака. Мы призываем международное сообщество оказать помощь в этой области.

Поскольку безопасность по-прежнему остается важным условием для обеспечения долгосрочного восстановления и развития в Афганистане, моя делегация приветствует успехи, достигнутые в области разоружения, демобилизации и реинтеграции незаконных вооруженных формирований, и признает наличие особых проблем, связанных с роспуском незаконных вооруженных групп в Афганистане. К числу достигнутых успехов относится улучшение политического климата во время недавних выборов и создание афганской национальной армии, которая следит за обеспечением того, чтобы военные активы и оружие находились в руках государства и использовались лишь в целях защиты национального суверенитета.

Хотя сами выборы в общем и целом проходили мирно, тем не менее моя делегация отмечает, что в последние месяцы увеличилось число нападений на силы безопасности и афганских граждан. Десятого октября в провинции Гильменд была устроена засада, в результате которой погибли 18 афганских полицейских. Ранее четыре афганских полицейских были случайно убиты военнослужащими одной из стран. Также участились акты бомбового терроризма с участием террористов-смертников. В начале октября в результате нападения на автоколонну британского посольства вблизи Кандагара было ранено несколько человек, а неделей раньше террорист-смертник въехал в автоколонну канадской армии, в результате чего погиб один афганец. В сентябре человек, одетый в военную форму, взорвал себя вблизи одного из армейских центров, убив при этом девять человек.

В то время как мы открыто осудили подобные нападения в Афганистане, включая нападения на персонал Международных сил содействия безопас-

ности для Афганистана (МССБ), и выразили наше искреннее сочувствие и глубокие соболезнования пострадавшим, мы также выразили негодование и отвращение по поводу видеозаписи, изображающей, как войска одной из стран сжигают останки предполагаемых боевиков «Талибана». Такие противоречия, включая предполагаемые нарушения прав человека задержанных лиц, отнюдь не способствуют укреплению усилий международного сообщества, направленных на оказание помощи правительству Афганистана в деле обеспечения безопасности и стабилизации страны.

Моя делегация поддерживает главные принципы сотрудничества между правительством Афганистана и международным сообществом, лежащие в основе этапа после завершения Боннского процесса, которые изложены в докладе Генерального секретаря. Мы поддерживаем главную и беспристрастную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в деле укрепления мира и стабильности в Афганистане.

Приветствуя готовность правительства Афганистана разработать временную национальную стратегию развития, которая будет рассматриваться на конференции в Лондоне, запланированной на январь 2006 года, мы хотели бы настоятельно призвать международное сообщество поддержать этот процесс и внести щедрый вклад в усилия, предпринимаемые в целях обеспечения развития Афганистана. Такая поддержка станет исключительно важным вкладом в обеспечение экономического роста посредством восстановления инфраструктуры, развития людских ресурсов, укрепления институционального потенциала и содействия общинному развитию. Этот процесс позволит определить наши общие обязательства и обеспечит рамки, на основе которых мы сможем проводить оценку хода выполнения этих обязательств в предстоящие годы.

В своем качестве Председателя Движения неприсоединения (ДНП) Малайзия хотела бы подчеркнуть и подтвердить свою приверженность и приверженность других членов ДНП делу развития Афганистана, как указывается в Заключительном документе тринадцатой Встречи на высшем уровне Движения неприсоединения, состоявшейся в Куала-Лумпуре в феврале 2003 года.

Афганистан добился больших успехов в своих усилиях в области государственного строительства.

Вместе с тем в процессе восстановления можно было добиться гораздо большего, в частности, в устранении препятствий для инвестиций частного сектора. Организация Объединенных Наций, международное сообщество и соседние с Афганистаном страны должны активизировать свои усилия на этом направлении. В свете вышесказанного моя делегация с удовлетворением присоединяется к другим делегациям в качестве соавтора данного проекта резолюции по этому важному вопросу, который был представлен Постоянным представителем Германии.

Г-н Сауткотт (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия поздравляет правительство Афганистана и афганский народ с успехами, достигнутыми после заключения Боннского соглашения в декабре 2001 года. Австралия также от всей души приветствует демократические результаты национальных выборов и выборов в советы провинций, проведенных в сентябре 2005 года, и восхищается мужеством, которое продемонстрировали все афганцы, принимавшие в них участие, как в качестве кандидатов так и в качестве избирателей. Особенно отрадным является тот факт, что в результате этих выборов в состав парламента было избрано большое число кандидатов-женщин, и число женщин-парламентариев в Афганистане, как сообщают, является одним из самых высоких в мире.

Австралию и Афганистан связывают дружественные отношения и давние исторические узы. Афганские погонщики верблюдов впервые прибыли в Австралию в 1860-е годы, и благодаря им обширные, засушливые глубинные районы Австралии были открыты для трансконтинентальной торговли и транспорта. В 1969 году наши страны установили дипломатические отношения, и недавняя волна иммиграции свидетельствует о том, что афганцы находят в Австралии убежище от насилия, разрушившего новейшую историю их страны.

Почти четверть века конфликтов и гражданской войны подорвали государственную структуру Афганистана и сделали его источником нестабильности и терроризма. Новейшая история показала, что мы не должны и не можем рассматривать проблемы, ослабленные конфликтами государства как локальные проблемы или проблемы, находящиеся далеко за пределами наших соответствующих границ. Организация Объединенных Наций и ее государства-члены призваны сыграть главную роль в

содействии созданию живущих в условиях безопасности, стабильных и экономически жизнеспособных государств в интересах достижения нашей общей цели обеспечения международного мира и безопасности.

Австралия по-прежнему испытывает озабоченность в связи с ущербом, нанесенным Афганистану за годы конфликтов. Особую тревогу вызывают сообщения о недавнем росте насилия на юге страны и о фактах, свидетельствующих о реорганизации остатков «Талибана» и других экстремистских сил, как ясно указывает Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем докладе Совету Безопасности по Афганистану от 12 августа 2005 (A/60/224). В докладе отмечается, что сегодня в Афганистане, особенно на юге и в некоторых районах на востоке, отмечается самый низкий уровень безопасности со времени ухода движения «Талибан». За период с мая 2004 и по май 2005 года увеличилось число нападений на афганских гражданских лиц и представителей афганских и международных сил безопасности, что привело к росту числа раненых и погибших.

Усилия по восстановлению страны имеют жизненно важное значение для народа Афганистана и являются механизмом, с помощью которого можно разорвать замкнутый круг нищеты, беззакония и насилия. Мы приветствуем принятую в мае Совместную декларацию Соединенных Штатов и Афганистана о стратегическом партнерстве, Совместную декларацию о прочных отношениях между Соединенным Королевством и Афганистаном и Совместную декларацию Европейского союза и Афганистана от 16 ноября: о приверженности новому партнерству между Европейским союзом и Афганистаном, как важные заявления о долгосрочных обязательствах между главными партнерами.

Австралия также продемонстрировала свою готовность оказывать поддержку и приверженность долгосрочным усилиям по восстановлению Афганистана. Например, в период с 2001 года по настоящее время Австралия выделила средства в помощь Афганистану на цели развития на общую сумму 110 млн. долл. США. По оценкам Австралии в 2005-2006 годах в рамках своей помощи она предоставит более 26 млн. долл. США. Австралия направляет помощь в жизненно важные области восстановления: содействие возвращению и реинтеграции беженцев и перемещенного афганского на-

селения, удовлетворение гуманитарных потребностей и наращивание потенциала для управления успешным переходом к демократическому правительству. К числу приоритетов относятся оказание помощи в предоставлении основных услуг через Целевой фонд Афганистана по восстановлению и помощи в повышении продовольственной безопасности, а также обеспечение средств к существованию, здравоохранения и образования в сельских районах. Австралия также поддерживает независимую административную реформу, Комиссию по гражданской службе и Независимую избирательную комиссию.

В 2001–2002 годах австралийский военный персонал достойно служил в Афганистане в рамках первоначальных усилий по восстановлению демократии в интересах афганского народа. В июле нынешнего года премьер-министр Джон Говард объявил о том, что Австралия вновь предоставит свою военную помощь Афганистану, направив в сентябре 2005 года специальную группу особого назначения сроком на один год. Специальная группа в составе 190 человек оказывает содействие в повышении безопасности в Афганистане. Важно отметить, что в ее функции входило содействие обеспечению стабильной обстановки для проведения 18 сентября 2005 года первых за последние 30 лет парламентских выборов в Афганистане. В настоящее время австралийское правительство рассматривает возможность развертывания в 2006 году дополнительного контингента австралийских сил обороны в составе 200 человек, которые будут включены в провинциальные группы по восстановлению, возглавляемые Международными силами содействия безопасности под командованием НАТО.

Австралия по-прежнему обеспокоена большими масштабами производства и распространения опиума в Афганистане. Средства от продажи этого незаконного наркотика идут на финансирование сил оппозиции правительства в Кабуле, что представляет собой вызов центральному правительству и угрозу для народа этой страны. Стабильный и жизнеспособный Афганистан невозможен до тех пор, пока не будет решена эта серьезная проблема производства опиума и пока в Афганистане не будет устранен этот источник хронической нестабильности, коррупции и страданий.

Для преодоления многих до сих пор не решенных проблем Афганистан нуждается в поддержке

своих ближайших соседей. Обстановка в Афганистане имеет важное значение для стабильности в регионах, где он занимает центральное место, — Южной и Центральной Азии и Ближнего Востока. Мы приветствуем Кабульскую декларацию о добрососедских отношениях от декабря 2002 года и поддерживаем усилия соседних государств по развитию сотрудничества с Афганистаном в целях решения насущных внутренних и транснациональных проблем, представляющих угрозу для стабилизации страны.

Афганистан нуждается в непрерывной международной поддержке. Мы надеемся, что Лондонская конференция в 2006 году предоставит необходимые рамки планирования, ориентиры и стратегическое направление для будущих усилий по восстановлению Афганистана. Она также предоставит возможность вновь избранному афганскому правительству от имени всего афганского народа четко изложить свои идеи и планы. Австралия надеется играть конструктивную роль в новом «Договоре по Афганистану» и остается приверженной международным усилиям, направленным на восстановление этой страны. Австралия будет и впредь продолжать поддерживать Афганистан в его переходе от конфликта к миру и демократии.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.